

Rapport d'activités 2018



**A l'écoute des besoins
des enfants**



Av. du Prince Héritier, 214-216
1200 Bruxelles
02/762 57 30
www.creeasbl.be



Sommaire

Edito : un mot de la présidente	5
Préambules	7
Les besoins de nos publics	13
La gestion du personnel permanent	53
Le dispositif particulier de soutien aux actions d'animation en collaboration avec les écoles	57
Conclusion en chiffres	69

un mot de la présidente

Le CREE existe depuis 1979. Il a été porté par quelques membres fondateurs. Aujourd'hui ce sont 27 permanents soutenus par des volontaires et autres personnes extérieures qui permettent d'assurer des activités de qualité pour nos différents publics, principalement les enfants et jeunes sourds qui restent le moteur de notre association.

Cette année 2018 a été riche de projets avec notamment la création de plusieurs outils pédagogiques à destination des écoles, une redynamisation du comité jeunes et un secteur formation qui connaît une forte demande aussi bien au niveau de la langue des signes qu'au niveau de la formation continue liée à l'animation. Bien-sûr nous avons aussi connu des échecs, mais comme toujours au CREE, l'équipe et les membres du CA prennent le temps de l'évaluation et tout est mis en œuvre pour relancer la machine.

Ces trois dernières années, Le CREE n'a pas caché ses périodes budgétaires tumultueuses. Il semble qu'aujourd'hui, grâce aux efforts de tous, nous sommes revenus à une situation financière très stable, ce qui nous encourage à encore investir de nouveaux horizons.

Seule ombre au tableau : la fameuse réforme du Dispositif APE (Aide à la Promotion de l'Emploi) annoncée et maintes fois reportée. Cette réforme, si elle est mal gérée, porterait atteinte non seulement aux organisations de jeunesse mais aussi à tout le secteur associatif. En ce qui concerne le CREE, c'est tout le siège carolorégien qui est menacé. Nous sommes donc très vigilants et resterons très

attentifs à la suite des élections prochaines, en espérant que le futur gouvernement accorde enfin une attention toute particulière au secteur non-marchand, secteur pourtant porteur d'avenir qui ose l'innovation sociale.

Enfin, et pour terminer sur une note plus festive, je me permets de me projeter un peu dans l'avenir... En effet, je me réjouis déjà d'écrire le prochain édito du rapport d'activités car l'année 2019 va être une année particulière pour le CREE : nous nous apprêtons à fêter les 40 ans de l'association ! Une année spéciale donc avec une équipe qui est déjà en train de préparer divers événements pour marquer le coup.

Je tiens à remercier tous les permanents pour leur engagement et la qualité des projets qu'ils mènent.

Merci aussi à tous les bénévoles, volontaires, articles 17 et autres partenaires, sans qui nous ne pourrions mener tous nos projets.

Merci aussi à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, soutiennent notre association !

Bonne lecture,

*Emilie Bigaré,
Présidente du Conseil d'Administration*



Préambule

Cette année, nous avons décidé d'envisager le rapport d'activités selon un des axes de notre plan quadriennal, soit « Le CREE à l'écoute ». Pour rappel, les trois autres axes sont « Langue des signes », mis en avant dans le rapport de 2016, « Jeunes moteurs (2017) » et « Innovation » qui servira de fil rouge pour le rapport 2019.

Comment le CREE est-il à l'écoute de son public, de ses travailleurs volontaires ou permanents ? Que le CREE met-il en place pour satisfaire les besoins de son public, mais également pour répondre à ses propres besoins en termes financiers, institutionnels et stratégiques ?

Tout au long du présent rapport, nous allons proposer une grille de lecture qui exploite les diverses théories des besoins. Dans un premier temps, nous aborderons les besoins de notre public selon les différentes tranches d'âge en ciblant le besoin qui nous semble prioritaire. Dans un deuxième temps, nous traiterons des besoins de l'association.

Mais tout d'abord un aperçu général de qui nous sommes !

Le CREE est une organisation de jeunesse spécialisée pour les jeunes sourds et malentendants. Notre association offre un accès aux loisirs, à la culture et aux formations adaptées à la surdité : animation, activités socio-culturelles, centres de vacances, formations d'animateur, formations à la langue des signes, sensibilisation du grand public à la surdité... Depuis 40 ans, notre association aide les enfants et jeunes sourds à construire leur personnalité en organisant des activités diversifiées et en favorisant des rencontres avec d'autres enfants et jeunes partageant la même différence. Notre objectif : les encourager et les soutenir dans leur démarche de **CRACS** (Citoyen Responsable Actif Critique et Solidaire).

Le CREE a son siège social à Bruxelles et un siège d'activités à Monceau-sur-Sambre, sur le Site Associatif d'Economie Sociale de Monceau-Fontaines.

Plusieurs actions importantes constituent le pôle de production des activités du CREE : **l'animation, la formation, l'action sociétale, le développement d'outils...** Les secteurs d'activités sont soutenus par différents services travaillant de

manière transversale comme la communication, l'administration, la comptabilité et le dernier et non des moindres, le service social.

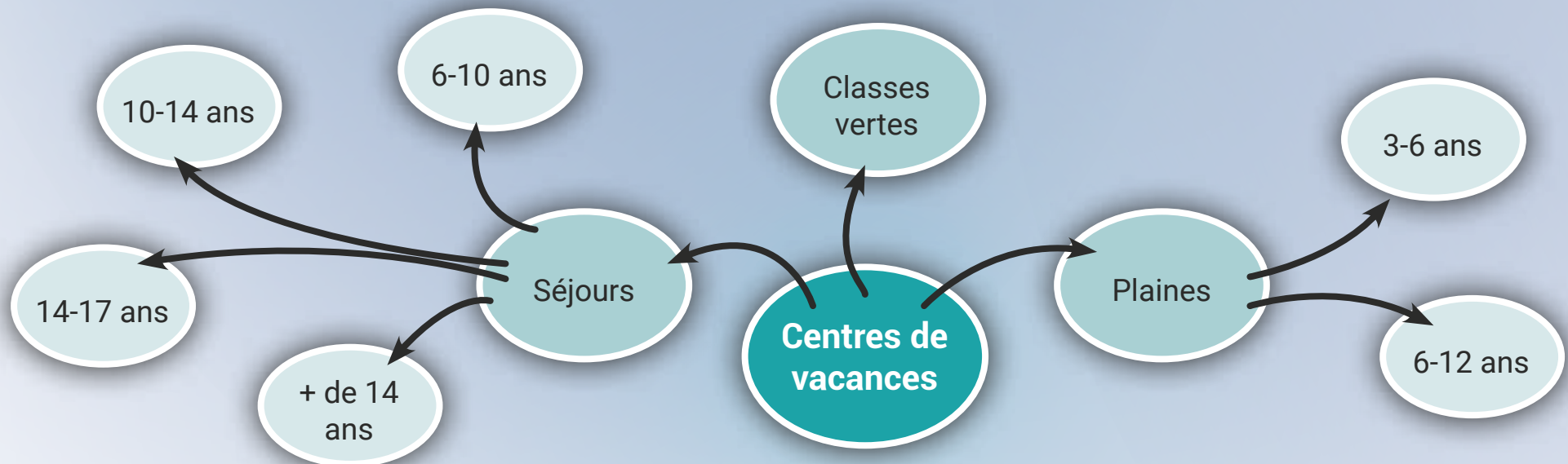
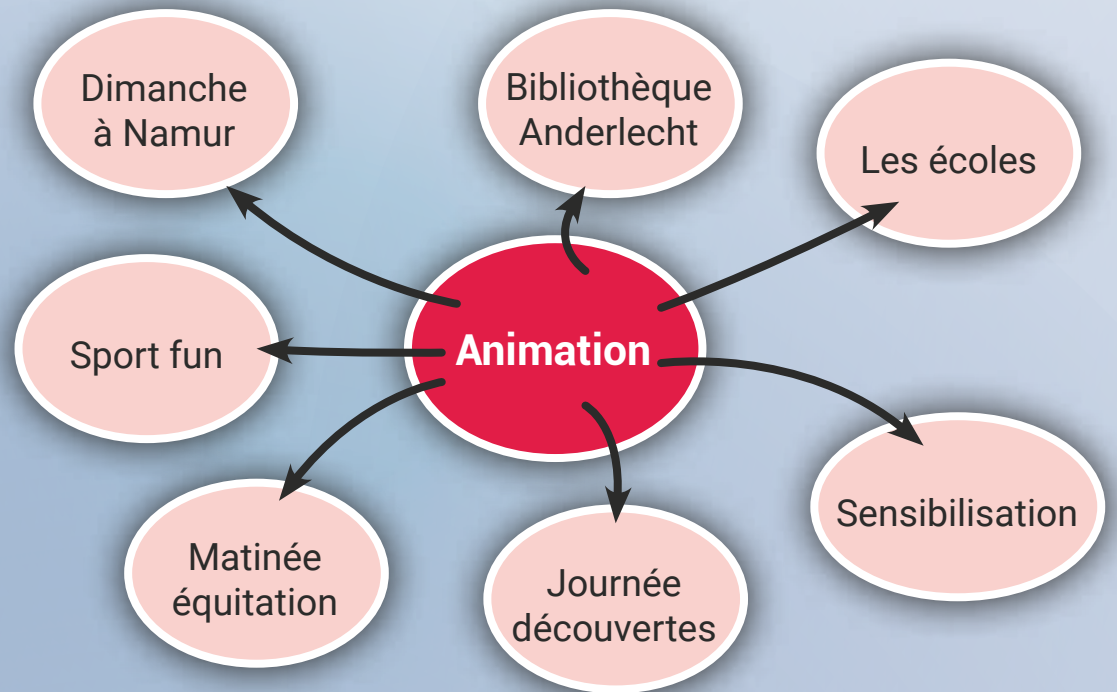
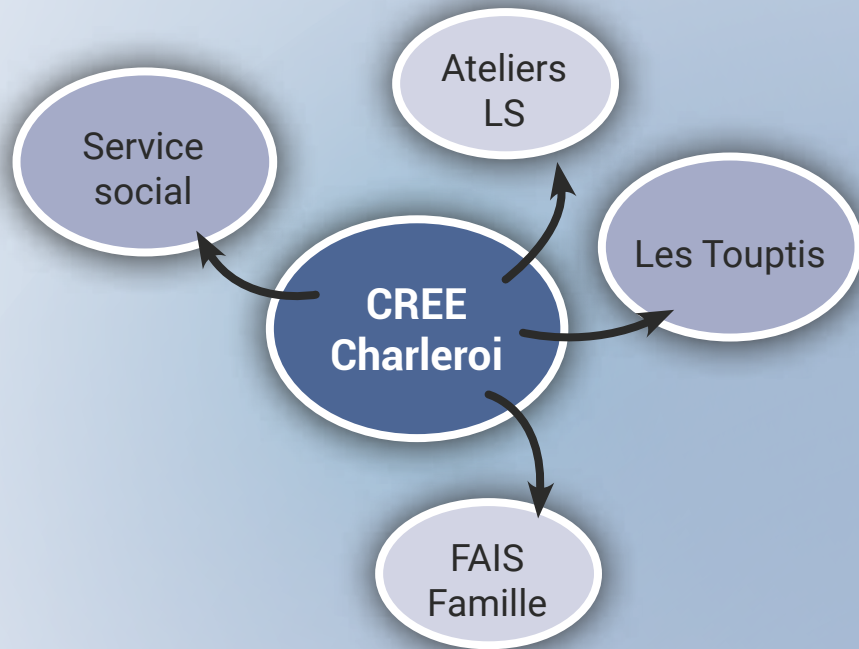
Basé à Charleroi, le **service social** a vu le jour au courant de l'année 2006 afin de venir renforcer la mission du CREE en ouvrant ses portes aux enfants précarisés socialement, culturellement et économiquement. Son rôle est de soutenir le droit aux loisirs pour ce public fragile. Il joue un véritable rôle moteur dans l'association. D'une part, son objectif est d'accueillir les enfants sourds issus de familles précarisées en repoussant ainsi le cliché du loisir accessible uniquement aux classes aisées et moyennes ; et d'autre part, il apporte une réflexion profonde de l'équipe d'animation sur l'accueil de ces enfants et leur intégration dans la vie de groupe.

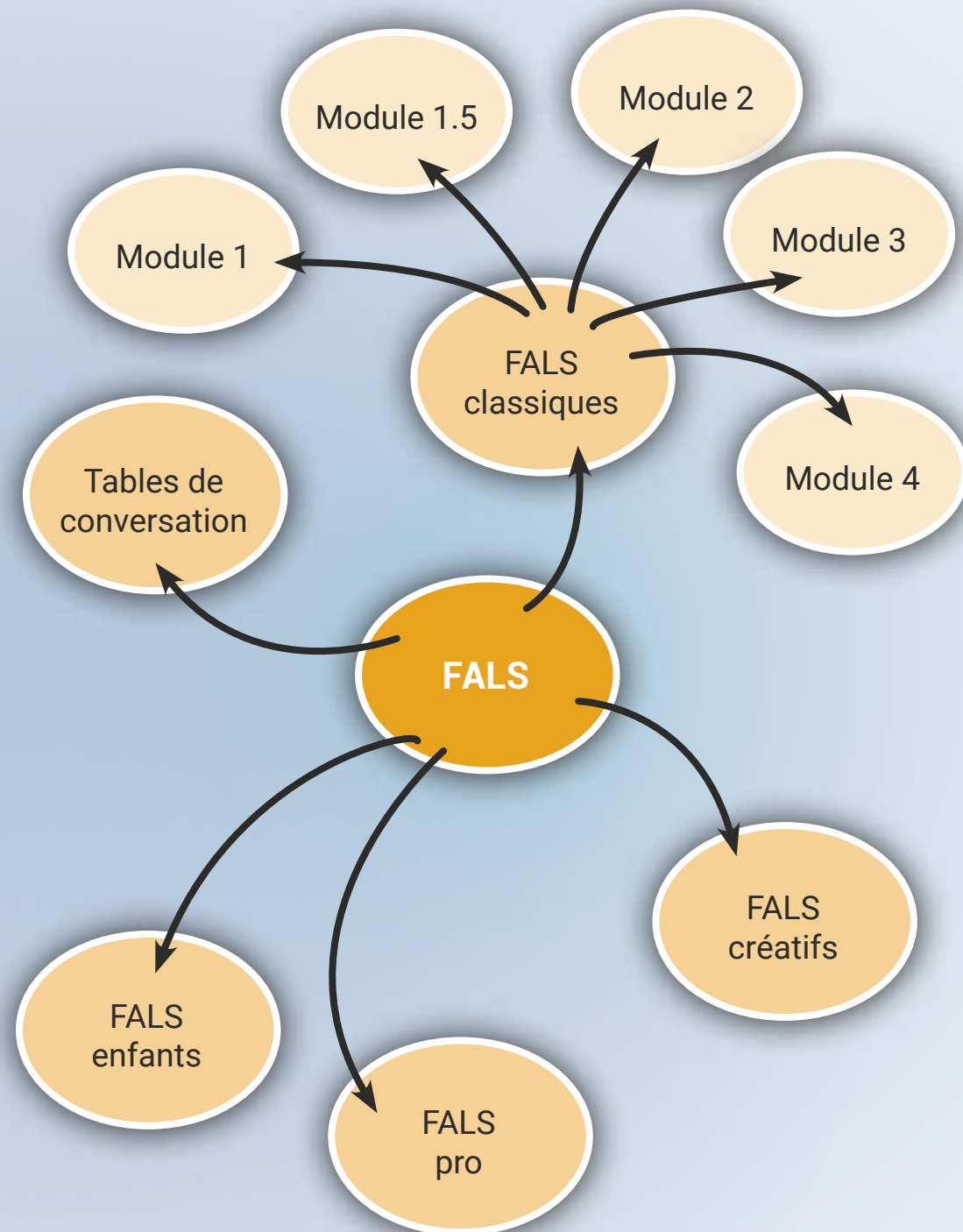
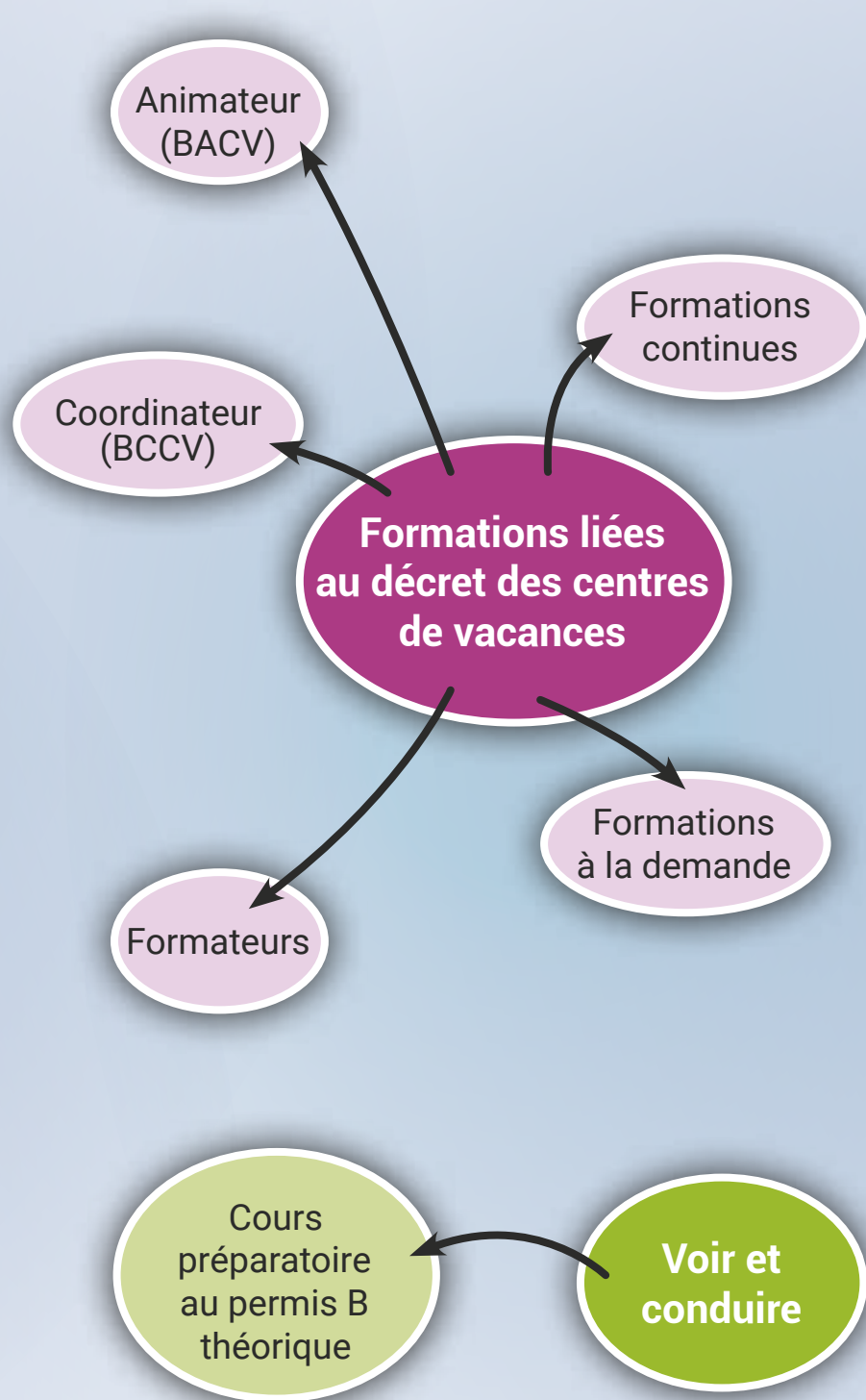
Pour notre grande fierté, l'année 2018 a vu la mise en route de plusieurs **outils pédagogiques** :

- **Petit Nuage gris** : pour les petits. Cet outil a été mis en place à la demande des parents et des professionnels de l'éducation d'avoir un outil pour aborder les émotions.
- **Comptines en langue des signes** : pour les petits et leurs familles.
- **Outilthèque et Centre de ressources** : réalisé à la demande des animateurs sourds d'avoir aussi des outils à disposition et avec leur collaboration.
- **Dossier '40-'45** : pour les enseignants : création d'un outil bilingue et adapté à la surdité. Il n'existe pas de manuels scolaires bilingues français-langue des signes.
- **Visioguide Dossin** : travail préparatoire à un circuit adapté aux jeunes sourds.

Nous vous laissons découvrir les différentes réalisations de l'équipe, envisagées sous le prisme des besoins de notre public.

LES SECTEURS D'ACTIVITÉS







Les besoins
de nos publics

LES 0-6 ANS

Le CREE est une organisation spécifique, de par le lien qu'elle entretient avec un public particulier : les enfants sourds. Mais Le CREE est aussi très spécifique car il accueille ces enfants dès leur plus jeune âge. Au-delà du projet 0-6 ans qui dépasse le cadre de l'organisation de jeunesse sur lequel nous reviendrons plus loin, le CREE propose des journées à thème aux enfants dès l'âge de 3 ans et parfois même avant si l'enfant se sent prêt et bien évidemment s'il a déjà pu appréhender la vie de groupe (à l'école par exemple) et s'il ne met plus de langes.

Une attention toute particulière est apportée à ce jeune public et à leurs parents. Accueillir des petits lors de journées entières n'est pas simple et demande un encadrement optimal. A notre connaissance, peu d'organisations ou mouvements proposent des activités ponctuelles à la journée aux plus petits. Comme les autres OJ, nous accueillons également les petits au sein de nos plaines de jeux.



■ LE BESOIN D'ESTIME DE SOI CHEZ LES 3-6 ANS

Pourquoi proposer des journées ponctuelles comme pour les autres tranches d'âges ? Pour qu'ils puissent dès que possible rencontrer d'autres enfants sourds. Il arrive fréquemment qu'un enfant sourd rencontre un pair pour la première fois au sein du CREE. Cet enfant va se rendre compte alors que d'autres enfants portent des appareils ou ont un implant comme lui. Parfois, c'est la première fois qu'il entre en contact avec la Langue des signes. Pour les parents, c'est aussi parfois un premier pas vers le « monde des sourds ». Cela leur permet de rencontrer d'autres parents qui vivent la même chose au quotidien, de parfois dédramatiser et de se rendre compte que l'enfant va pouvoir grandir, s'épanouir, peu importe le chemin qu'il prendra.

Pour les parents plus habitués, qui nous connaissent déjà parce que leurs aînés sont déjà des participants CREE ou pour les parents sourds actifs dans le tissu associatif sourd, le passage par le CREE est naturel. La confiance est généralement installée, le monde des sourds étant petit, les parents connaissent l'association, les permanents qui y travaillent et il semble que ces parents ne ressentent pas de frein à une inscription de leur enfant dès l'âge de 3 ans. Notons également que les parents sourds inscrivent volontiers leurs enfants entendants aux activités du CREE afin qu'ils puissent baigner dans la langue des signes et la culture sourde mais avec des enfants de leur âge. Bien sûr pour ces parents le fait de



pouvoir s'adresser en langue des signes aux animateurs est un réel soulagement. Point d'attention tout de même à ce que ces enfants dits « CODA » (Children Of Deaf Adult) ne deviennent pas majoritaire car notre public cible prioritaire reste évidemment l'enfant sourd ou malentendant.

Toutes nos actions envers cette tranche d'âge 3-6 ans sous-tendent à renforcer un besoin primordial dès le plus jeune âge, au-delà de l'aspect de la sécurité : l'estime de soi. L'enfant sourd, le parent ou encore la fratrie peut se voir évoluer à travers une autre dimension que la dimension scolaire. Le CREE leur permet d'aborder d'autres pans de la créativité et de l'expression dans le respect de la différence. L'enfant sourd, peu importe son niveau de langage ou son niveau de langue des signes, est accueilli dans l'association. L'équipe adapte alors le mode de communication au groupe et à chacun. Un animateur entendant signant est toujours présent chez les 3-6 ans. Il soutiendra l'animateur sourd signant si un petit enfant sourd a besoin d'une aide orale.

Nous abordons ici le sentiment d'estime de soi car cela permet régulièrement à l'enfant, à ses parents et à ses frères et sœurs de se rendre compte que les enfants sourds peuvent tout concevoir, tout exprimer, tout créer pour autant que le message soit adapté. Pour l'enfant, c'est aussi l'occasion d'évoluer avec des enfants qui sont « comme lui » et de pouvoir construire une identité comme personne sourde.



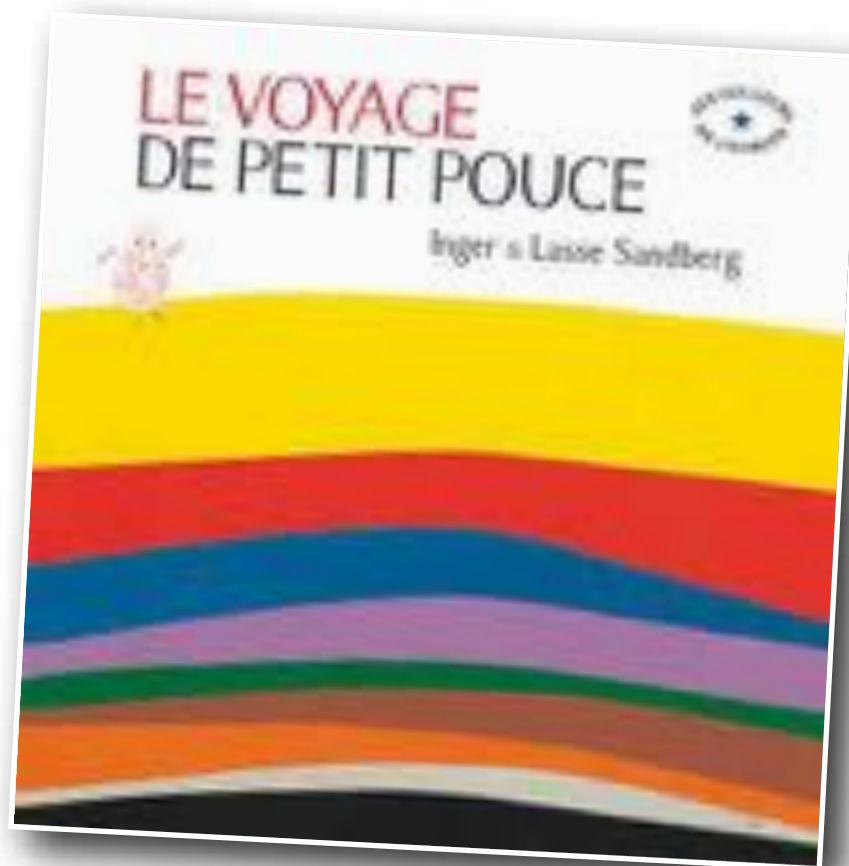
Notons que certains discours médicaux vont à contre sens de ce qui est écrit plus haut. Certains professionnels du monde médical estiment que l'implant, si l'opération s'avère réussie et si le suivi logopédique en aval est efficace, reste le meilleur moyen pour un enfant sourd ou malentendant d'envisager un avenir serein. Au CREE, nous pensons que peu importe les moyens technologiques utilisés, l'enfant sourd reste un enfant sourd qui a besoin de se construire comme tel, peu importe les choix qu'il fera plus tard (signant, oraliste, LPC, très investi dans la culture sourde, plus à l'aise avec des entendants,...).

■ LES PROJETS 2018

Les dimanches à Namur

Organisées les dimanches, ces journées d'animation accueillent les enfants dès l'âge de 3 ans. Cette année, les enfants ont pris l'avion pour suivre Petit Pouce dans son grand voyage. En suivant l'histoire, les enfants ont voyagé en jaunésie, rougésie, mauvesie,... Toutes les couleurs y sont passées. L'occasion pour apprendre à faire du jus d'orange, organiser une plage dans les locaux ou encore rencontrer les schtroumpfs.

Alors que nous avons connu des années où les petits étaient moins présents, nous pouvons dire que 2018 a été florissante pour cette tranche d'âge.





Une journée type chez les 3-6 ans....

- 9h30-10h00 :** accueil et temps libre (jeux symboliques), les parents prennent le temps pour la séparation
- 10h00-10h30 :** petit jeu de connaissance, jeu de « qui est sourd, qui est entendant ? », rappel du ROI sous forme d'images toujours les mêmes et courtes explications de la journée, avec en soutien le rituel de la journée sous forme d'images
- 10h30-10h45 :** collation
- 10h45-11h30 :** histoire/conte et activité créative sur le thème de la journée/du conte
- 11h30- 12h00 :** temps libre (à l'extérieur ou à l'intérieur selon météo)
- 12h15-13h15 :** dîner tartines et temps libres
- 13h30-15h30 :** « grand jeu » ou sieste
- 15h30-16h00 :** temps libre et rangement
- 16h00-16h30 :** petite évaluation, rituel d'au revoir et goûter

Il nous semble important de rythmer les journées par des rituels, réelles habitudes qui permettront aux enfants de se construire sur bases de ces repères.

La journée évolue selon un thème présenté sous la forme de l'histoire du matin. Toutes les activités seront liées à cette histoire, réel fil rouge de la journée.

Enfin, une attention particulière est apportée aux plus petits. La sieste est proposée mais n'est pas obligatoire. Nous avons fait l'acquisition de petits lits transportables permettant aux enfants de profiter d'un moment de repos dans de bonnes conditions. Nous veillons également à pouvoir bénéficier d'une salle à part, dédiée au repos.





Les ateliers langue des signes

Notre spécificité a fait que nous sommes un peu sortis du cadre strict d' « organisation de jeunesse ». Le Cree Charleroi, abrite en effet le projet **Touptis**. Destinés à l'**accueil des petits** et de **leurs parents**, les locaux sont pourvus d'un **espace ludothèque** et offrent la possibilité d'un accueil chaleureux des parents et de leur enfant. Lors de la découverte de la surdité de leur enfant, les parents sont rarement orientés vers le tissu associatif qui pourrait pourtant les soutenir, hors de la prise en charge par le monde médical. Nous accueillons donc les familles dans un espace de type ludothèque avec en plus un espace de psychomotricité accessible aux parents et enfants de 0 à 6 ans. C'est en général l'occasion de se rencontrer, d'échanger sur les activités du CREE, de rencontrer des animateurs, des personnes sourdes et bien sûr d'autres parents d'enfants sourds,... Nous proposons des matinées de rencontres entre parents et enfants mais les parents peuvent aussi venir profiter des espaces de jeux individuellement.

■ **PERSPECTIVES 2019**

Pour les 8 dimanches à Namur, l'équipe a décidé de ne plus suivre un fil rouge général. L'écart d'un mois entre les journées étant trop long pour que les enfants puissent faire le lien d'une fois à l'autre. Nous respecterons le thème général commun aux trois tranches d'âges mais les journées seront rythmées selon un fil rouge journalier et plus annuel.

Fort de notre expérience auprès de cette tranche d'âge mais désireux d'améliorer nos pratiques et de les challenger, une formation relative à cette tranche d'âge va être mise sur pied en collaboration avec les CEMEA (Centre d'Entrainement aux Méthodes d'Education Active). Cette formation sera accessible à nos animateurs permanents mais également aux animateurs extérieurs et nous permettra de réfléchir ensemble à nos actions, de nous interroger sur nos modes de fonctionnement afin d'arriver à des pratiques communes aussi bien en animations ponctuelles qu'en centres de vacances.

Enfin, nous serons attentifs aux enfants sourds de parents entendants qui statistiquement sont moins représentés que les années précédentes.



Et pour terminer, en lien avec le plan quadriennal imminent, nous allons réfléchir en équipe à adapter les tranches d'âge. Le décalage entre des enfants de 2 ans et demi et des enfants de presque 6 ans est compliqué à absorber. Les besoins ne sont pas les mêmes. Une réflexion sera menée au cours de la préparation de saison 2019.

Nous n'avons pas abordé ici les accueils Touptis avec les ateliers Langues des signes car ce point a été largement abordé dans le précédent rapport d'activités. Pour rappel, nous organisons des ateliers Langue des signes le mardi matin, à raison de 10 mardis par an. Ces ateliers se font en collaboration avec le Centre Comprendre et Parler et le Triangle Wallonie Bruxelles. Les parents confient leurs enfants aux animateurs du CREE et aux logopèdes et accompagnatrices des deux centres. Les enfants profitent des espaces jeux pendant que les

parents bénéficient de deux heures de formation à la Langue des signes dans une salle annexe louée sur le site. Les ateliers sont préparés selon des thèmes choisis par les participants et en adéquation avec les besoins en communication des familles avec de jeunes enfants. Ils se veulent ludiques et conviviaux. Outre les espaces jeux, nous proposons aux enfants un conte et un atelier créatif. Le conte est identique à celui travaillé avec les parents et l'atelier créatif est en lien avec le Signaire vu par les parents, ce qui permet des échanges riches en famille une fois de retour à la maison.

Seul point d'attention est la baisse de fréquentation des familles au mois de novembre et décembre. Après sondage, il s'agit de défections suite à une maladie, un retour au travail à temps plein et des circonstances familiales qui ne permettent plus de participer, et ceci, momentanément.



■ LES 3-6 ANS EN CHIFFRES

Modes d'action

Activités d'animation

- 9 journées d'animation
- 15 journées de plaine
- 10 rencontres Touptis

Activités de sensibilisation

- 12 activités (parents et professionnels de l'éducation)

Création d'outils

- « Petit Nuage Gris » en langue des signes avec le signaire des émotions signé par les enfants
- Création de comptines signées et transposition en langue des signes de comptines entendantes

Zone d'activités

- 6 activités d'animation et 2 activités de sensibilisation sur Bruxelles
- 11 activités d'animation et 10 activités de sensibilisation Hainaut.
- 32 activités d'animation sur Namur

Participation 0-6 ans

- 44 enfants - 369 participations
Projet Touptis : concerne aussi les adultes en lien avec les 0-3 ans
- 20 parents – 8 professionnels de l'éducation ; 80 participations.

LES 6-14 ANS

■ LE BESOIN D'APPARTENANCE CHEZ LES 6-14 ANS

Au-delà de notre mission d'amener les enfants à devenir des CRACS, le CREE se donne également comme objectif principal de les aider à construire leur identité en développant un sentiment d'appartenance. Les profils d'enfants qui fréquentent le CREE sont variés : l'enfant sourd de parents sourds, l'enfant sourd de parents entendants, l'enfant scolarisé dans l'enseignement spécialisé ou encore l'enfant intégré dans une classe ordinaire,... Toutes ces situations font que les besoins des enfants sont différents. Par exemple, rien qu'au niveau de la langue pratiquée, les différences entre enfants sont énormes : certains seront à l'aise en langue des signes alors que d'autres préféreront s'exprimer naturellement en français oral. Interprétation de certaines activités ou consignes, utilisation de l'iconicité et du



mime, utilisation de schémas visuels sont autant de moyens utilisés pour favoriser la communication et la compréhension de tous.

Concrètement, nous mettons plusieurs choses en place afin d'accompagner les enfants dans la construction de leur identité. Nos équipes d'animateurs sont mixtes. Avec un encadrement d'un animateur pour trois enfants (normes ONE pour les enfants à handicap léger), nous avons l'occasion de varier les profils des animateurs : filles, garçons, sourds signants, sourds oralisants, entendants, animateurs débutants, animateurs confirmés,... Il est primordial pour les enfants sourds, surtout ceux issus de familles entendants, d'être en contact avec des adultes sourds. La rencontre avec ces adultes leur permet de se projeter dans un avenir, de se sentir capable de devenir quelqu'un avec une langue, un métier, une culture, une passion, ...



Se retrouver entre pairs du même âge permet aussi à l'enfant, au travers de la vie de groupe, d'apprendre à se connaître. Par ses échanges avec les autres, l'enfant ressentira un sentiment d'appartenance, créera son identité, ce qui lui permettra par la suite de se sentir capable et de prendre confiance en lui. Les activités mises en

place quotidiennement pour atteindre ces objectifs sont par exemple les moments d'échanges et d'évaluation et l'encouragement à l'expression de chacun dans le respect des autres.

Un autre public est également demandeur de participer aux activités du CREE : ce sont les enfants entendants. Qu'ils soient CODA (Children Of Deaf Adult), frère, sœur, cousin ou ami d'un enfant sourd ou sans lien avec la surdité, on constate qu'ils souhaitent de plus en plus intégrer nos animations. Etant une Organisation de Jeunesse

spécialisée pour l'accueil d'enfants sourds et malentendants, nous essayons tout de même de répondre à leur demande sans pour autant dénaturer nos projets. Notre public prioritaire restant les enfants sourds et malentendants car les possibilités de loisirs adaptés sont vraiment limitées. Malgré les outils déjà mis en place face aux profils variés, l'équipe reste en grand questionnement par rapport à la qualité de l'accueil et les moyens de communication.

■ LES PROJETS DE L'ANNÉE 2018

Les dimanches à Namur

(190 participations pour les 6-12 ans)

Huit fois par an, des journées d'animation rassemblent les enfants de 3 à 12 ans. Munis de leur passeport, les enfants ont embarqué au bord de l'airbus CREE pour un long voyage autour du monde. De la Chine à l'Alaska, de l'Europe à l'Afrique, c'est au rythme de nos rendez-vous qu'ils ont rencontré ces différentes cultures. Danses, sports, traditions, nourriture, les pays visités n'ont plus eu aucun secret pour eux. Le voyage s'est terminé en Belgique pour la venue de Saint Nicolas. Vu le nombre important d'enfants inscrits pour l'aventure, nous avons décidé de scinder le groupe en deux tranches d'âges : 5,5 ans - 7,5 ans et 7,5 - 12 ans.

Ce voyage a également fait une halte pour la fête des familles. En mai, les parents nous ont rejoint pour une demi-journée, l'occasion de se rencontrer,



d'échanger, de créer des liens autour d'un goûter multiculturel préparé par les parents.

Les journées à thème

Ces journées permettent aux enfants de faire des découvertes culturelles ou sportives. En effet, la différence de langue, fait que peu d'activités sont accessibles aux enfants sourds. Pourtant, comme tous, ils ont besoin de bouger et de vivre concrètement des choses pour apprendre.

Les visites extérieures en lien avec nos thèmes :

Pairi Daiza

Musée de la BD

Spectacle de rapaces

Visite de l'aérodrome de Temploux

Pour les journées découvertes culturelles, c'est à la rencontre de Bruxelles mais aussi des animaux de Pairi Daiza que nous sommes allés. La collaboration avec des partenaires demande toujours



beaucoup d'investissement des deux parties car la visite doit être construite en pensant à l'adaptation des activités à notre public.

Les journées découvertes sportives (fun sport), quant à elles, ont permis d'accueillir les enfants de 10 à 13 ans. Ils ont eu l'occasion de découvrir des sports plus atypiques comme par exemple, le trampoline et le wakeboard.

Les samedis à la bibliothèque

Ce projet est né d'une collaboration entre trois partenaires : l'Apedaf (Association de Parents d'Enfants Déficicients Auditifs Francophones), la bibliothèque communale d'Anderlecht et le CREE. Une fois par mois, les enfants de 0 à 9 ans sont accueillis pour une matinée autour du conte et des jeux de société. Chargé des 4 à 9 ans, un animateur sourd du CREE propose, en collaboration avec un conteur entendant, des histoires à regarder. Ensuite, les parents et les enfants sont invités à découvrir de nouveaux jeux de société qu'ils pourront alors emporter à la maison.

Les mercredis après-midi à l'école

Suite à la demande du CCP (Centre Comprendre et Parler), une fois par mois, ce projet rassemble les enfants sourds de 6 à 12 ans qui sont intégrés dans des écoles ordinaires. Le temps d'un après-midi, ils se retrouvent pour vivre des moments entre pairs. Encadrés par deux professionnels entendants du CCP et un animateur sourd du CREE, les enfants vivent différentes activités sportives. Malheureusement pour des raisons organisationnelles au CCP, ce projet n'a pu être reconduit en septembre 2018.

La journée mondiale des sourds

Vu notre expertise en animation, nous avons été contacté par Doof Vlanderen afin d'organiser des activités pour les enfants sourds lors de la WDD (journée mondiale des sourds flamands). Deux animateurs du CREE ont travaillé en collaboration avec deux accompagnateurs flamands pour l'accueil de dix enfants.

Un projet à part : l'équitation

Créé il y a plusieurs années suite à la demande des parents, le CREE a mis en place un projet pour l'apprentissage de l'équitation. En effet, trop peu, voire aucune structure spécialisée dans ce domaine, ne peut accueillir de personnes sourdes. Au-delà d'un apprentissage technique, les enfants apprennent à entrer en



contact avec le cheval, à dépasser leurs peurs, à atteindre des objectifs qu'ils se sont fixés,... Le projet équitation se décline sous plusieurs formes : huit matinées sur l'année, un week-end au printemps et cinq jours durant les congés d'automne. Actuellement, le CREE se pose beaucoup de questions sur ce projet car il n'est vraiment pas aisé de trouver des personnes compétentes en équitation, connaissant le monde des sourds et pratiquant la langue des signes. Malgré les contraintes de mise en place de ce projet, l'équipe tient à le poursuivre car les bienfaits de la relation avec le cheval sur les enfants sont considérables. Ce projet est également une porte d'entrée dans les activités pour certains enfants qui auraient des besoins plus spécifiques.

Les plaines de jeux

Notre public provient de toute la Belgique francophone. De ce fait, nous organisons les plaines au milieu de la Wallonie, à Namur. Des navettes de nos deux antennes sont organisées pour permettre aux enfants d'y participer. Ces animations non-résidentielles accueillent deux groupes d'âges : les plus petits de 3-6 ans et les 6-12 ans. Chaque équipe construit son propre projet d'animation. Celui-ci sera enrichi par quelques activités transversales ponctuées tout au long de la semaine.



En 2018, les groupes sont partis à l'époque des dinosaures, dans l'univers du film «Là-haut» et dans le monde des «LEGO».

Souvent, ce projet de plaine propose simultanément un stage de langue des signes pour les enfants non-signants qui voudraient apprendre cette langue (FALS enfants). Des temps d'animation communs sont alors organisés entre les enfants sourds et entendants. Malheureusement, vu le peu d'inscriptions, ce projet d'apprentissage de la langue a dû être annulé. A nos yeux, cette diminution est due à plusieurs facteurs comme l'augmentation du prix, la diffusion inadaptée et la thématique moins attirante. Il sera prévu de créer des partenariats solides avec des structures pour les enfants entendants afin de réaliser ce genre projet.

Les séjours

Les séjours se déroulent en résidentiel. Une grande maison est louée afin d'accueillir deux groupes : les 6-10 et les 10-14 ans. Comme pour les plaines de jeux, les enfants vivent des activités avec leur groupe d'âge et d'autres activités transversales. Il est important pour nous de trouver des lieux assez grands pour pouvoir se placer en cercle pour que les participants et les animateurs puissent se voir durant les moments d'échanges. Durant le séjour de Pâques, les enfants ont pu faire de nombreuses activités autour de la découverte de la nature. En août, par contre, ils ont rencontré les chevaliers à l'époque du Moyen-Age.

Pour tous les projets, un fil rouge et un décorum sont construits en équipe. Ces deux éléments sont indispensables pour embarquer les enfants dans un monde où l'imagination de chacun peut prendre place.

Le fil rouge permet d'être le conducteur de la motivation de l'enfant. Le groupe est alors plongé dans une histoire, une quête, des défis à relever, un projet à mener, ... Qu'il soit d'un jour, d'une semaine ou d'une année, l'équipe essaie de faire preuve d'originalité lors de sa construction.

Le décorum quant à lui fait appel à nos talents d'artiste et de chineur. Comment transformer une maison en château médiéval ou sous-marin ? Voilà de grands défis à relever pour nos équipes.

Jack a planté un haricot magique et une gigantesque liane a poussé dans le jardin. Malheureusement, le méchant géant en a profité pour descendre dans notre monde. Utilisons la nature et toutes ses richesses pour créer un abri et renvoyons le géant d'où il vient.



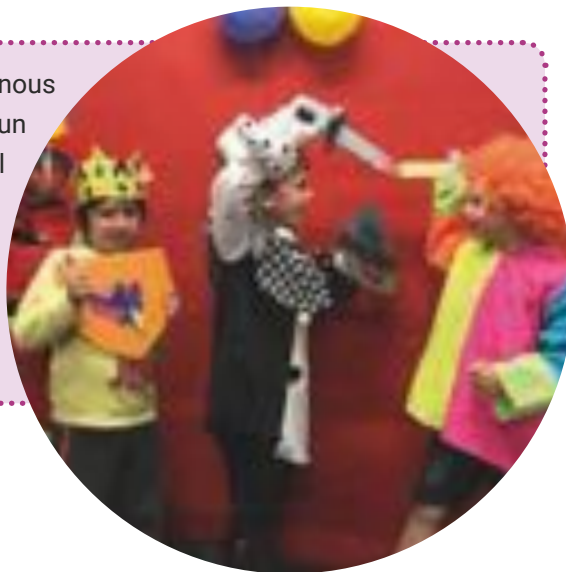


Au fil de la semaine, à chaque activité, le foulard des enfants se remplit de badges souvenirs. Des maisons se construisent pour terminer par un lâcher de ballons aux milles couleurs. Une carte nous est revenue de Liège, terre d'accueil d'une de nos maisons.

Cassons l'œuf : à chaque jour son dino. Les enfants sont partis à la découverte des différents dinosaures et de leurs caractéristiques physiques, régimes alimentaires, ... Ces gigantesques créatures ont été aussi l'occasion d'apprendre de nouvelles comptines.



Un château en ruines que nous devons défendre détruit par un dragon. Mais où le dragon s'est-il caché ? Au fil de la semaine, des épreuves et défenses, les enfants amassent des indices afin de reconstituer le plan et de localiser la cachette du dragon.



Architectes en herbe, à partir de différents plans cachés, les enfants de 6-12 ans ont construit des maisons, des moyens de transport ou des animaux avec des briques géantes en cartons. Rassemblées, les différentes réalisations ont constitué une ville, inaugurée par le groupe des 3-6 ans.



■ PERSPECTIVES 2019

Attentifs aux besoins des enfants, dus notamment à la grande différence de développement entre un enfant de 6 ans et un jeune de 14 ans, prochainement des modifications seront apportées quant aux constitutions des groupes d'âges. Les groupes seront alors répartis en 3-5, 5-8, 8-13, 14-17 ans. Nous garderons toutefois la promiscuité des différents projets afin de permettre l'organisation de quelques activités transversales et de favoriser la rencontre et la construction de l'identité.

L'équipe fait également le constat que, dès l'âge de huit ans, plusieurs enfants sourds, isolés dans des familles d'entendants font le choix de participer aux mêmes loisirs que leur frères et sœurs (sport, mouvement de jeunesse, stage,...) et donc de fréquenter nos activités plus sporadiquement. Ces enfants se construisent entre deux mondes : les sourds et les entendants et il n'est pas facile pour eux de trouver leur place. Avec les sourds comme avec les entendants, ils se sentent différents. Les enfants sourds essentiellement ceux issus de familles sourdes, ancrés dans leur identité, quant à eux restent fidèles et s'inscrivent à toutes nos activités.

Il est temps pour l'équipe de se remettre en question quant à ses pratiques d'animation et proposer des projets qui correspondent aux différents besoins de langue et d'identité. Animations en langue des signes, animations bilingues (oral et langue des signes), intégration d'enfants sourds et malentendants dans des groupes d'entendants, via des partenariats,... Les possibilités sont nombreuses et méritent un réel approfondissement.

■ LES 6-14 ANS EN CHIFFRES

1/ Mode d'action

Animation

- 20 journées d'animation
- 9 journées de jeux sportifs
- 33 journées de séjours
- 20 journées de plaine de jeu

Apprentissage d'une technique spécifique

- 10 matinées équitation

Sensibilisation (enfants entendants sans lien avec la surdité)

- 1 matinée dans une école

Activités supprimées

- 18 jours d'animation/sensibilisation supprimés (FALS enfants entendants)

2/ Zone

- Bruxelles : 9 journées d'animation
- Hainaut : 4 journées d'animation
- Namur : 16 activités d'animation, 1 matinée de sensibilisation, 10 matinées équitation, 20 journées de plaines de jeux, 17 journées de séjours
- Liège : 16 journées de séjours

3/ Participants

- 77 enfants ; 524 participations (plaine de jeux – séjour) - 339 participations (1 journée)



LES 14-17 ANS ET LE COMITÉ JEUNES

■ LES BESOINS D'APPARTENANCE ET D'ACCOMPLISSEMENT DES 14-17 ANS

L'adolescence est une période charnière dans le développement et l'acquisition des habiletés de l'individu. Le jeune ressent divers changements aussi bien physiques que psychiques. Il se construit, grandit et devient un adulte aux yeux des autres. C'est un moment clef de l'existence !

Les jeunes sourds comme tous les autres à cet âge tentent de s'émanciper de la tutelle parentale en intégrant un groupe d'amis. Ils veulent passer du temps ensemble, désirent acquérir plus d'autonomie, de liberté.

A cet âge-là, le besoin d'appartenance est omniprésent. Les amis ont en général un rôle essentiel à l'adolescence. Le jeune a besoin d'appartenir à un groupe, exister aux yeux de ses pairs. Chez les personnes sourdes, le sentiment d'appartenance est encore plus marqué. Les adolescents sourds forment une « communauté » solidaire.

Cependant, tous les sourds ne se ressemblent pas. Certains jeunes préfèrent oraliser, d'autres, par choix, revendiquent l'usage de la langue des signes et leur appartenance à la « culture sourde ». Ces derniers ont en général un fort sentiment d'identité depuis le tout début. Quelques sourds se rapprochent davantage des entendants alors que d'autres préfèrent la compagnie de leurs pairs sourds. Certains portent des appareils auditifs, d'autres ont des implants cochléaires ou les évitent complètement. Certains utilisent régulièrement leur langage, et d'autres refusent d'utiliser leur voix.

Le CREE donne l'occasion à tous ces jeunes aussi différents soient-ils de se rencontrer dans le cadre de moments privilégiés autour d'une activité, d'un séjour, de la construction d'un projet ou simplement de moments d'échanges. Le CREE

est souvent le seul endroit où ses jeunes peuvent se retrouver en dehors du cadre scolaire... Un moment hors du temps pour se construire ensemble.

Si nous comparons un projet à une machine nous pourrions dire que les jeunes sont les différents rouages, l'idée de départ est la clé de contact, l'énergie tout au long du projet en est le carburant. Mais alors qu'est le CREE dans cette dynamique ? Il est l'huile, un élément indispensable au bon fonctionnement, aux bonnes relations dans le groupe. Ce que nous préférons dans les projets ce sont les moments où les jeunes regardent derrière eux et nous disent : « Je suis fier de ce que nous avons fait ». C'est là que toute notre action prend sens et pour le jeune et pour le CREE. Ce sentiment d'accomplissement, lui permet, où qu'il en soit dans son développement de gagner en confiance et prendre sa place dans la société.

Chez les jeunes du CREE, nous observons la naissance de certains leaders positifs. Ces ados ont une influence considérable sur le reste du groupe. Quand il participe à une activité, plusieurs autres jeunes s'inscrivent aussi. Nous essayons donc de mobiliser au mieux ces « influenceurs » qui ont un impact très positif sur la dynamique du groupe.

■ LES PROJETS DE L'ANNÉE 2018

Projet Equitation

Cette année le thème des matinées Equitation était « Les métiers du cheval ». L'occasion pour les jeunes de découvrir les différents domaines où le cheval est utilisé : police, travaux agricoles, pêche aux crevettes, transport de bois dans les forêts,... Ces cours sont donnés par un binôme entendant/sourd en langue des signes et en français. Au-delà de l'apprentissage de l'équitation, les sept adolescents présents apprennent la gestion quotidienne d'un manège : nourrir les chevaux, les déposer dans la prairie, nettoyer leur box, les brosser, ... Les jeunes ont manifesté l'envie d'apprendre encore plus de techniques de dressage.

Le CREE a pris la décision de changer de manège pour des raisons pratiques et financières. Les enfants évoluent actuellement dans le manège de Chevetogne. La collaboration s'y passe très bien et les jeunes sortent à chaque fois ravis de ces matinées.

Ces deux projets sont complémentaires aux matinées équitation. Grâce à ces deux séjours en résidentiel, les jeunes (5 lors du premier et 8 au second) ont appris le rôle et l'utilité des différents spécialistes équins (vétérinaire, dentiste et ostéopathe). Indécrottables passionnés, pendant ces week-ends, on mange, on dort, on parle « chevaux ». L'équipe pédagogique essaie d'être au maximum à l'écoute des envies et des besoins des jeunes, tout en veillant à la sécurité : chacun peut choisir le cheval qu'il



souhaite monter, les cours sont adaptés en fonction des envies des jeunes et de leur niveau. L'équitation est un sport qui prône le dépassement de soi, on entend souvent « je ne pensais pas savoir le faire mais j'y suis arrivé », « je suis tombé et je suis remonté à cheval immédiatement ».

En amont de ce projet, certains jeunes, futurs animateurs déjà en formation, nous ont demandé pour tenir un rôle particulier durant le séjour. Au-delà du soutien aux plus petits pour par exemple le passage des chevaux et les activités quotidiennes, ces jeunes, réunis par groupe de deux et soutenus par un animateur ont préparé des veillées. Moments qu'ils ont d'ailleurs animés avec brio. Pour certains ces veillées étaient une confirmation dans leur par-

cours d'animateurs et pour d'autres un avant-goût de leur future formation.

L'équipe constate que dû au coût élevé du séjour équitation, nos participants privilégient l'inscription à cette activité et ne participent plus aux autres projets. Cette concurrence déforce d'autres séjours. Une discussion autour de la philosophie du CREE à ce sujet doit encore se faire.

Sport Fun « Aventure »

Sport Fun « Aventure » ce sont trois journées de sport et d'aventure au gré des saisons : printemps, été et hiver. Cette année, les jeunes ont pu choisir eux-mêmes le programme et les activités des trois jours en procédant à un vote. L'idée est d'allier sensations fortes et découverte de nouveaux sports. En avril, 10 jeunes se sont inscrits, en juin, 12 et en décembre, 17. Les deux activités de décembre, Jump XL (trampoline géant) et Fit Five (football en salle) ont suscité beaucoup d'intérêt car nous comptons 26 inscriptions au total.





La création de deux groupes d'âge donne lieu à une belle solidarité entre les ados et les enfants. En effet, on observe les plus grands aider et conseiller les plus petits.

Au-delà de la pratique sportive, ces journées permettent aux adolescents de s'accomplir, d'exploiter et de mettre en valeur leur potentiel personnel dans tous les domaines. Grâce à ces activités sportives, nous donnons la possibilité à ses jeunes de se dépenser, de se voir évoluer, d'apprendre le fair-play, de faire de nouvelles rencontres, de disposer d'un temps libre entre amis sans adultes,...

CREE Lanta III

Ce séjour a malheureusement dû être annulé pour plusieurs raisons :

- une diffusion tardive de notre catalogue d'activités 2018.
- suite à ce retard de diffusion, beaucoup de jeunes avaient prévu d'autres choses à la date du séjour CREE Lanta.
- le séjour n'était pas prévu à la date habituelle.
- un manque d'inscriptions.
- quelques semaines avant la clôture des inscriptions, nous avons élargi la tranche d'âge des participants. Le séjour s'est ouvert aux 12-17 ans au lieu

des 14-17 ans. Suite à cette annonce, les participants plus âgés n'avaient plus envie de venir.

- plusieurs d'entre eux se sont désinscrits à la dernière minute, les amis du même âge voyant leurs camarades se rétracter se sont aussi désinscrits.

Comité CREE-Jeunes

A côté de projets réguliers dans lesquels les jeunes peuvent s'inscrire, le CREE met en place d'autres projets pour les amener à plus de participation et d'autonomie afin de répondre à ce deuxième besoin important pour les jeunes, celui de l'accomplissement de soi.

Festival « A Films ouverts »

Le court métrage « [Nuit et brouillard – chantsigne pour le 8 mai](#) », réalisé dans le cadre des projets écoles en 2017 a été retenu dans le cadre du festival « A films ouverts » organisé par Média-Animation en mars 2018. Il n'a pas été facile d'inciter les jeunes à venir, car les films projetés n'étaient pas sous-titrés. Mais à leur grande surprise, les jeunes présents ont été appelés sur scène pour se voir décerner le prix du jury. L'équipe de Tam-tam s'est ensuite rendue à l'Institut Alexandre Herlin pour réaliser une interview des jeunes sourds. C'est une première et une grande fierté !



A cette occasion, l'émission Tam-Tam a sous-titré son émission de façon à rendre accessible la langue des signes aux entendants, et la langue orale aux personnes sourdes. La participation à un festival ou à un concours est toujours compliquée pour les jeunes sourds car aucun budget n'est prévu pour leur donner une réelle accessibilité. Appelés sur scène, ils n'ont pas pu prendre la parole, faute d'interprète... Le CREE doit poursuivre son travail de sensibilisation de la société et des pouvoirs publics pour qu'il y ait une plus grande accessibilité des sourds à des événements.

Fables en signes – projet soutenu par le Service jeunesse – FWB

Ce projet s'est déroulé dans les écoles avec plus de 50 jeunes et nous souhaitons le finaliser avec ceux qui s'inscriraient sur base volontaire. Pour ce projet, nous avons créé un compte Facebook de façon à lier les jeunes des différentes écoles autour du projet. Ensuite, lors de deux journées communes, 18 jeunes se sont appropriés par groupe de deux une fable au choix et ont été invités à la transposer dans une langue des signes poétique. Sortir les jeunes de leur école, les faire travailler avec d'autres, surmonter leur timidité et prendre confiance en eux, tels étaient les objectifs de l'équipe. Le résultat est visible en cliquant sur le lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=KgCWt7RAg7I&t=9s>

Car-wash

Le car-wash de cette année a malheureusement dû être annulé. En effet, nous avons senti les jeunes moins motivés car il n'y avait pas de réel but à l'arrivée. Pour ce type d'évènement de récolte de fonds, il faut qu'ils se sentent concernés et que le projet parte du jeune et non de l'équipe d'animation.

Groupe Facebook CREE Jeunes

Suite à une longue hibernation, le groupe CREE jeunes, tel un phoenix, a repris vie le 9 avril 2018 grâce aux réseaux sociaux. Il rassemble 31 membres et est géré par 4 permanents du CREE. Ce groupe a été créé dans le but d'échanger, de partager et d'informer les jeunes. On y publie les prochaines activités destinées aux 14-17 ans, on programme les futures réunions pour certains projets, on y organise les rendez-vous de préparation du projet JEKA (séjour à l'étranger), on informe et motive les jeunes à participer à de nouveaux projets, on partage les vidéos des réalisations terminées, on y publie les photos des animations récentes, on questionne les jeunes sur leurs envies pour les prochaines activités, on crée des sondages pour les prochains séjours,...

■ PERSPECTIVES 2019

Préparation du projet court-métrage

Lors du projet Fables (2018), les jeunes sourds ont manifesté l'envie de réaliser une création vidéo en dehors du cadre scolaire. Le CREE a rassemblé les

personnes motivées pour réfléchir à la construction de ce projet. Une partie des participants investis dans ce projet n'est jamais venue au CREE. Ce projet a donc permis à de nouveaux jeunes de s'investir. Suite à cette rencontre, une envie ressort immédiatement : réaliser un court-métrage autour du thème « sourds et entendants ». Deux publics qui se rencontrent si rarement...



Les jeunes désirent parler de leur vécu en tant que personne porteuse d'un handicap dans un court-métrage. Le thème de la vidéo sera donc la vie quotidienne des sourds : les difficultés de communication, l'incapacité de se faire comprendre en langue des signes, l'exclusion, les discriminations, le sentiment de différence, la peur du jugement,... Pour ajouter de l'originalité au projet, les jeunes souhaitent apporter un peu de fiction dans leur future production.



L'ambition première est de présenter leur court-métrage lors des 40 ans du CREE, le 18 mai 2019. Une belle occasion pour eux de montrer leur réalisation à leurs proches mais aussi à tout le public entendant gravitant autour de notre association.

Afin de ne plus avoir d'erreur de programmation, plusieurs sondages seront organisés auprès des jeunes (via notre page facebook jeunes) afin de connaître leurs envies de projets pour les années suivantes et donc aiguiller l'équipe d'animation dans les choix à faire pour l'avenir.

■ LES + DE 14 ANS EN CHIFFRES (14-17 ANS ET COMITÉ JEUNES)

1/ Mode d'action

Animation

- 5 journées d'animation
- 3 journées d'animation/jeux sportifs
- 3 journées de préparation au projet
- 9 journées de séjours

Apprentissage d'une technique spécifique

- 10 matinées équitation

Sensibilisation

- 4 demi-jours

Activités supprimées

- 11 jours de séjour

2/ Zones

- Bruxelles : 1 journée sportive, 2 journées d'animation
- Brabant-Wallon : 1 journée sportive, 3 journées de préparation d'activités
- Hainaut : 1 journée sportive, 3 demi-jours de sensibilisation
- Namur : 3 journées d'animation, 10 matinées équitation, 9 jours de séjours
- Liège : 1 demi-journée de sensibilisation

3/ Participants

- **14-17 ans** : 18 jeunes ; 107 participations (1 journée) - 39 participations (Centre de vacances)
- **Comité jeunes (14 et plus)** : 21 jeunes - 57 participations
- **Entendants 18-21 ans** : 161 jeunes (activités de sensibilisation)



LES ADULTES EN FORMATION

■ LE BESOIN DE CONFIANCE EN SOI DES ADULTES

Les formations au CREE sont organisées pour les jeunes (+ de 16 ans) et les adultes. Elles se situent autour de deux publics très différents : un public de personnes sourdes et malentendantes et un public de personnes entendant.

Le premier public, plus fragilisé, est composé d'un certain nombre de jeunes et adultes abîmés par les nombreux échecs vécus et un parcours scolaire parfois très chaotique. A cela s'ajoute la difficulté pour les personnes sourdes adultes de poursuivre des formations continues, vu les problématiques d'accessibilité. Il ne suffit pas qu'une formation soit traduite en langue des signes pour être adaptée aux personnes sourdes, la pédagogie doit être adaptée à leurs besoins et leur construction intrinsèque. Manque d'estime de soi, manque de confiance en leurs compétences sont des réalités auxquelles les formateurs doivent faire face lorsqu'ils accueillent ces personnes en formation. Pour les formateurs, il est alors primordial de créer un climat de confiance où la personne sourde va pouvoir se sentir à l'aise, s'exprimer, poser ses questions, faire répéter, se tromper,... et cela sans aucune gêne. Cela demande aux équipes des qualités comme la disponibilité, la patience, la capacité à vulgariser et rendre visuel des contenus parfois plus complexes. Tous ces

aménagements prennent du temps car une formation n'est jamais un outil « clé sur porte ».

Nous mettons comme priorité de toujours dispenser nos formations directement en langues des signes. Tous les formateurs sont signants qu'ils soient sourds ou entendants. Dès lors, certaines thématiques de formation peuvent prendre beaucoup de temps de préparation car les formateurs sont amenés à faire de nombreuses recherches pour enrichir leurs contenus de formation.

Le deuxième public, entendant, provient de différents horizons : parents et famille d'un enfant sourd, étudiants du secondaire et des hautes écoles, enseignants, animateurs d'autre OJ, logopèdes, médecins, personnel de l'administration, ... Ces formations sont organisées par le CREE ou demandées par un partenaire. Elles visent toutes le même objectif : l'ouverture à la communauté sourde par la diffusion de la langue des signes et la sensibilisation à la culture sourde. Pour certaines de nos actions les répercussions sont observables immédiatement sur le terrain comme, par exemple, la communication entre l'enseignant et ses élèves sourds ou l'accueil accessible en langue des signes dans la Commune de Woluwe-Saint-Lambert.



■ LES PROJETS 2018

En 2018, les formations pour les personnes sourdes étaient :

- Première année de la formation BACV (brevet d'animateur en centres de vacances) reconnue par la FWB (11 participants)

Cette année, la formation a accueilli des jeunes dès 16 ans, une nouveauté pour le CREE. Un réel sentiment d'appartenance a été vécu par les participants. Au-delà des moments de formation, le groupe continue encore à se retrouver pour des activités de loisirs. Ravis des liens créés entre les jeunes, les formateurs les ont encouragés à investir le terrain avec autant de dynamisme, ce qu'ils font avec brio. Beaucoup se sont portés volontaires pour faire un ou plusieurs projets en plus de leur stage. Ce travail sur le terrain a permis d'ailleurs à certains de financer eux-mêmes leur formation, sans l'intervention de leurs parents.

■ Formation continue « Gestion de réunion » (9 participants)

Ouverte à toutes les personnes sourdes, ce sont des personnes du monde associatif sourd qui sont venues suivre cette formation. Permanents de différentes associations, ils étaient enchantés de pouvoir échanger leur pratique et découvrir des techniques originales et dynamiques pour la gestion de leurs réunions en interne.

■ Formation continue « Naturellement » (8 participants)

Le temps d'un week-end, les animateurs brevetés ou stagiaires sont venus pour découvrir différentes activités relatives à la nature : observation et activités en forêt, cuisine sauvage, création de peintures naturelles, land-art,... Autant d'expérimentations que nous espérons retrouver en animation.



■ 2 formations « Voir et conduire » (30 participants)

Comme chaque année, nous avons organisé deux sessions pour l'apprentissage théorique du permis B. Examen de plus en plus complexe, il est important de préparer les jeunes au mieux afin qu'ils le réussissent. L'obtention du permis de conduire étant un réel atout pour accéder à l'autonomie privée et professionnelle.

En 2018, les formations pour les personnes entendantes étaient :

■ Les FALS (6 dont 5 niveaux 1 et 1 niveau 2)

Les Formations accélérées à la langue des signes sont des formations intensives de cinq jours. Durant une semaine les participants entrent dans la langue

des signes par le jeu. Ils y apprennent du signaire (vocabulaire) et des notions grammaticales. Dès le début, ils sont mis en situation de communication avec une personne sourde. Pour le niveau 1, le binôme de formateurs est mixte, sourd et entendant et permet aux participants de se sentir à l'aise



pour poser leurs questions sans barrière de langue. Pour les niveaux suivants, le binôme est constitué de deux personnes sourdes.

■ Les tables de conversation (9 TC)

Organisées à Bruxelles et à Namur, elles permettent aux participants d'échanger sur un thème défini. Le temps d'une demi-journée, ceux-ci étoffent leur signaire et perfectionnent leur grammaire.

■ Les FALS famille

Cette formation d'une durée de deux jours, se déroule dans le lieu familial. Ouverte aux membres de la famille de l'enfant sourd, elle permet de se familiariser avec la langue des signes et/ou de répondre à des besoins spécifiques de communication. Organisée à la demande, cette formation est organisée au plus près des besoins de la famille. Malheureusement, durant l'année 2018 aucune demande n'a été faite auprès du CREE. Nous pensons que ceci peut-être dû à l'augmentation du prix de la formation et à l'existence d'un autre projet, les ateliers langues des signes également destinés spécifiquement aux familles.

■ Les sensibilisations (10 jours)

Les sensibilisations sont des séances à durée variable. De trois heures à deux jours, elles permettent aux participants de découvrir ce qu'est une personne sourde : les niveaux et les origines de la surdité, les modes de communication, les difficultés que le sourd peut rencontrer dans la vie quotidienne, les conditions idéales pour aborder et communiquer avec une personne sourde. Données pas un binôme mixte (sourde et entendant), ces sensibilisations sont aussi l'occasion pour les participants de poser toutes leurs questions à la personne sourde.

■ Les FALS Pro (63 jours)

A la demande d'une association, entreprise ou commune, une formation sur mesure est organisée. Les thèmes abordés, les objectifs et le rythme de formation sont décidés d'un commun accord pour adapter au mieux la formation aux besoins du public.



A épingler cette année

Suite à différents projets menés dans l'école de Berchem ces dernières années, la COCOF, Pouvoir Organisateur de l'école, a décidé de mettre en place une formation en langue des signes pour ses enseignants afin d'améliorer la communication entre les enseignants et les élèves. En 2018, seize séances de formation ont été programmées. Ravis de la collaboration et de l'impact positif dans les classes, le projet a été reconduit pour l'année scolaire 2018-2019.

■ L'accueil d'un enfant sourd dans un groupe

Pour la première fois cette année, une Organisation de Jeunesse (Jeunesse et Santé) a fait appel au CREE pour proposer une formation dans leur programme de formations complémentaires. L'objectif de la formation était double : découvrir le monde de la surdité en donnant des bases pour la communication en langue des signes et réfléchir aux aménagements à mettre en place pour accueillir un enfant sourd ou malentendant dans le groupe.

■ PERSPECTIVE 2019

La diversité des formations proposées est telle que l'équipe comprend plusieurs formateurs avec des profils différents et complémentaires. Actuellement, nous sommes douze « intervenants » permanents (8 sourds et 4 entendants) et 3 extérieurs (sourds). Désireux de toujours proposer une pédagogie adaptée, l'équipe prend régulièrement le temps de se réunir pour orchestrer la construction de nouveaux modules et outils de formation. Le nombre et la diversité des formations grandissant, nous sommes continuellement à la recherche de formateurs avec des profils complémentaires ou de partenariats à créer pour élargir nos horizons.

■ LES FORMATIONS EN CHIFFRES

1/ Modes d'action

Modules de formation (BACV – BCCV et Formations continues)

- 22 jours en internat (jeunes sourds)
- 2 jours en internat (groupe jeunes entendants)

Création d'outil en lien avec les formations d'animateurs – coordinateurs

- Centres de ressources
- Outilthèque



Modules de sensibilisations

- 27 journées

Apprentissage du code de la route

- 12 journées de cours et 8 matinées d'examen

Formation des professionnels de l'éducation (éducateurs et enseignants)

- 28 journées

Apprentissage d'une langue (FALS 2 à 4 et professionnels en contact avec les sourds)

- 43 journées
- 9 tables de conversation

Activités supprimées

- 5 journées (expression socio-culturelle)
- 17 journées d'apprentissage à la LS

2/ Zones

- Bruxelles : 90 activités de formation
- Namur : 61 activités de formation

3/ Les participants

BACV

- 21 jeunes sourds en formation (BACV et formations continues)

- 11 jeunes entendants (module jeunesse et santé)

Total : 265 participations

V&C

- 30 jeunes sourds – 175 participations

Modules de sensibilisation (Fals 1 et HE)

- 205 participants - 381 participations

Formations des professionnels de l'éducation (LS)

- 32 participants – 203 participations

Apprentissage de la LS

- 98 participants – 411 participations



TABLEAU DES ACTIVITÉS DU CREE

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
Total général activités d'animation						138	339	22			
Total Secteur Animation						60	105	10			
Total activités régulières						34	92	10			
Dimanche à Namur	Tour du monde (3 gr)	3	12	Janv à déc. (8X)		24	72		Animation directe	4	Namur
Equitation	Matinées équitations	6	17	Mars à oct. (10X)				10	Technique spécifique	4	Namur
Sport fun	Ados	13	17	22/04	22/04	1	3		Animation directe	2	BW
	Ados et pré-ados	10	17	24/06	24/06	2	3		Animation directe	3	Hainaut
	Ados et pré-ados	10	17	16/12	16/12	2	3		Animation directe	1	Bxl
Journées découvertes	Pairi Daiza (3 gr)	3	12	5/05	5/05	3	5		Animation directe	3	Hainaut
Journées découvertes	CREE dans la ville (2 gr)	5	12	6/10	6/10	2	6		Animation directe	1	Bxl
Total activités à la demande						14					
Sport à l'école intégrée	Sport	6	12	Janv à juin (6X)		6	18		Animation directe	1	Bxl
Samedis à Anderlecht	Conte et jeux sociétés	4	12	Janv à oct (6X)		6	18		Animation directe	1	Bxl
Préparation chantsignes	Préparation	17	25	8/09	8/09	1	3		animation directe	4	Namur
WDD à courtrai	Animation jeux sportifs	6	14	22/09	22/09	1	3		animation directe	3	Hainaut
Total Comité jeunes						7	13	0			
Festival à film ouverts	Suite Hommage '40-'45	17	22	24/03	24/03	1			Représentation	1	Bxl
Emission Tam-Tam	Suite Hommage '40-'46	17	22	17/04	17/04	1	3		Préparation	1	Bxl
Fables : tournage	Fin projet écoles : jours blancs	14	22	22/06	22/06	1	3		Animation directe	4	Namur

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
Fables : tournage	Fin projet écoles : jours blancs	14	22	26/06	26/06	1	3		Animation directe	4	Namur
Projet Cinéma	Prépa Dossier	14	22	30/08	30/08	1	2		Préparation	1	Bxl
	Kanal : fabrick de film	14	22	27/10	27/10	1			Animation directe	1	Bxl
	Prépa Dossier SJ	14	22	10/11	10/11	1	2		Préparation	1	Bxl
Total Sensibilisations						5					
IEPSCF (éducateurs)	Promotion sociale		18	20/03	20/03	1			Sensibilisation	3	Hainaut
section animation	3 ^e degré secondaire (6 ^e)		18	22/03	22/03	1			Sensibilisation	5	Liège
IEPS aides soignantes	Promotion sociale		18	29/03	29/03	1			Sensibilisation	3	Hainaut
Home de Foyer	6 ^{ème} primaire		12	26/06	26/06	1			Sensibilisation	4	Namur
Ecole de la Madeleine Tournai	3 ^{ème} degré secondaire animateur		18	8/11	8/11	1			Sensibilisation	3	Hainaut
Total secteur Touptits						10	30	12			
Total Atelier LS-parents						0	0	10			
Accueil parents	Séance 1 à 10	16	99	Janv à déc. (10X)				10	Sensibilisation	3	Hainaut
Total Atelier LS-enfants						10	30	0			
Accueil enfants	Séance 1 à 10	6 mois	6	Janv à déc. (10X)		10	30		Animation directe	3	Hainaut
Fals Famille (pas de demande)						0	0	0			
Sensibilisation								2			
Sensibilisation	Crèche crescendo	18	99	12/02	13/02			2	Sensibilisation	1	Bxl
Total Secteur Centres de vacances						68	204	0			
séjour 6-14	Naturellement	6	14	31/03	7/04	8	24		Animation directe	4	Namur
Séjour 6-17	Les métiers du cheval	6	17	11/05	13/05	3	9		Animation directe	4	Namur

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
Plaine 3-12 (2 groupes)	Les dinosaures de la Préhistoire	3	12	2/07	6/07	10	30		Animation directe	4	Namur
	Là-haut	3	12	9/07	13/07	10	30		Animation directe	4	Namur
Séjour 14-17	Cree Lanta	14	17	19/07	29/07	0					
Séjour 6-10 et 10-14 (2 groupes)	Au temps médiéval	6	14	4/08	11/08	16	48		Animation directe	5	Liège
Plaine 3-12 (3 groupes)	Légo sur scène	3	12	20/08	24/08	15	45		Animation directe	4	Namur
Séjour 6-17	Les professionnels du cheval	6	17	28/10	2/11	6	18		Animation directe	4	Namur

TABLEAU DES FORMATIONS 2018

Total général activités de formations						49	75	102			
Total Formation en lien avec le décret						24	72	0			
BACV 1re	BACV - WE 1	16		12/01	14/01	3	9		Module de formation	1	Bxl
	BACV - Carnavall	16		10/02	16/02	7	21		Module de formation	4	Namur
For continue	Conduite de réunion	18		12/02	14/02	3	9		Module de formation	4	Namur
For Jeunesse et Santé	Accueil enfant sourd	16		17/03	18/03	2	6		Module de formation	4	Namur
BACV 1re	BACV - WE 2	16		20/04	22/04	3	9		Module de formation	1	Bxl
For continue	Naturellement	16		14/09	16/09	3	9		Module de formation	4	Namur
BACV 1re	BACV - WE 3	16		23/11	25/11	3	9		Module de formation	4	Namur
Total Formation Accélérée à la LS (FALS)						25	3	82			
FALS enfants						0					

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
Fals enfant 6-12 ans avril	Conte	6	12	2/04	6/04	0			Animation directe		
Fals enfant 6-9 ans juillet	Dinosaures	6	9	2/07	6/07	0					
Fals enfant 10-14 ans juillet		10	14	2/07	6/07	0					
Fals enfants 6-12 déc		6	12	26/12	28/12	0					
FALS 1						25	3	0			
Fals 1 fin févr - avr - août - nov	Sensibilisat° culture sourde	15		4 sessions		20	3		Sensibilisation	1	Bxl
Fals 1 Juillet		15		2/07	6/07	5				4	Namur
Fals 1 Mons		15		8/10	12/10	0					
FALS 1,5											
Fals 1,5 mars	Base de la LS	15		21/03	21/03	0			Apprentissage LS		
Fals 1,5 juin	Base de la LS	15		6/06	6/06	0					
FALS 2						0		5			
Fals 2 Avril	Langue des signes	15		9/04	13/04	0			Apprentissage LS		
Fals 2 Juillet		15		9/07	13/07	0		5		4	Namur
FALS 3											
Fals 3 Aout	Langue des signes	15		20/08	24/08	0			Apprentissage LS	1	Bxl
FALS 4											
Fals 4	Langue des signes	15				0			Apprentissage LS		
FALS créatif											
Fals Créatif	Langue des signes			10/07	12/07	0			Expression socio-culturelle		
Fals Créatif				29/11	30/11	0					

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
TC Namur						0	0	8			
TC à Namur	Langue des signes	15		Janv à déc. (8X)				8	Table de conversation	4	Namur
TC Bruxelles						0	0	1			
TC à Bruxelles	Langue des signes	15		15/03	15/03			1	Table de conversation	1	Bxl
FALS Pro						0	0	63			
SISW	Base de la LS			20/02	20/02			1	Apprentissage LS	4	Namur
SISW	Base de la LS			29/05	29/05			1		4	Namur
Epée	Langue des signes			17/04	19/04			3		4	Namur
La Bastide (Groupe 1)	Approfondissement LS			26/02	2/03			5		4	Namur
La Bastide (Groupe 2)				26/02	2/03			5		4	Namur
La Bastide (Groupe 1)				12/03	16/03			5		4	Namur
La Bastide (Groupe 2)				12/03	16/03			5		4	Namur
La Clé - Educateurs				Janv à nov (5X)				5		1	Bxl
La Clé - Administratif	Administratif LS			Janv à nov (7X)				7		1	Bxl
A. Herlin - Groupe 1	Base de la LS			28/04	28/04			1		1	Bxl
A. Herlin - Groupe 1				19/05	19/05			1		1	Bxl
A. Herlin - Groupe 1				2/06	2/06			1		1	Bxl
A. Herlin - Groupe 2	Base de la LS (7X)			ts les 15j. Avri->juin				7		1	Bxl
A. Herlin - Groupe 2	Base de la LS (6X)			ts les 15j. oct->déc				6		1	Bxl
Le Phare	Base de la LS			10/10	10/10			1		1	Bxl
Le Phare				24/10	24/10			1		1	Bxl

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
WSL	Administratif LS (8X)			Mars à déc (8X)				8	Apprentissage LS	1	Bxl
Total Sensibilisations						0	0	5			
Diversicom	Base de la LS			31/01	31/01			1	Sensibilisation entreprise	1	Bxl
				2/02	2/02			1	Sensibilisation entreprise	1	Bxl
				7/02	7/02			1	Sensibilisation entreprise	1	Bxl
Apef	Base de la LS			5/06	6/06			2	Sensibilisation entreprise	1	Bxl
Voir et conduire								20			
Voir & Conduire	Cours	17		Févr à avr (6X)				6	Cours	1	Bxl
	examen	17		avr (4X)				4	Examen Permis B	1	Bxl
	Cours	17		Sept à nov (6X)				6	Cours	1	Bxl
	Cours	17		nov (4X)				4	Examen Permis B	1	Bxl

TABLEAU DES ACTIVITÉS DE REPRÉSENTATIONS

Total général activités de représentations						6	22	1			
Communication						6	12	1			
Les Solidarités	Visibilité Namur / Sensibilisation	3	55	25/08	26/08	2	3		Sensibilisation	4	Namur
Place aux enfants	Sensibilisation des enfants WSL	10	12	20/10	20/10	1	3		Sensibilisation	1	Bxl
CAP 48	Action Post-it	14	90	28/09	28/09			1	Représentation	1	Bxl

Secteur d'activités		Age		Calendrier		Volume			Mode action	Zone d'action	
Nom	Niveau/thème	Début	Fin	début	fin	Terrain	P/C/E	hors OJ		N°	Zone
Salon de l'Education	Visibilité et promotions des formations	18	65	5/10	6/10	2	3		Représentation	1	Bxl
Jogging de WSL	Visibilité	6	74	13/05	13/05	1	3		Représentation	1	Bxl

TABLEAU DES OUTILS PÉDAGOGIQUES

Total des outils						5	33	0			
Centres de ressources				projet annuel		1	10		Construction d'outils		
Outilthèque						1	10				
Petit Nuage gris						1	3				
Visioguide Dossin						1	5				
Dossier pédagogique '40-'45						1	5				

L'ÉQUIPE D'ANIMATION

L'équipe d'animation est composée d'accompagnateurs, d'animateurs, de coordinateurs et de formateurs sourds ou entendants. Permanentes, employées au projet, volontaires ou bénévoles, le dénominateur commun de ces personnes est la pratique de la langue des signes. Quel que soit leur niveau de langue des signes (débutant, avancé, confirmé), ces personnes sont les bienvenues dans les projets du CREE.

Les réunions

En 2018, l'équipe d'animation s'est essentiellement réunie en sous-groupes afin de préparer les projets de terrain.



La préparation d'un projet

- Appels aux extérieurs et présentation des projets de l'année.
- Constitution d'équipes équilibrées (sourd/entendant, animatrice/animateur, breveté/non-breveté).
- Réunions de préparation
C'est le moment pour se rencontrer, créer la charte de collaboration d'équipe et bien sûr construire le projet d'animation/formation. Vu le profil hétéroclite des personnes, ces réunions sont parfois difficiles à mettre en place et il est parfois même impossible que toute l'équipe soit présente.
- Le terrain : animation de journée, plaine, séjour ou formation.
- La réunion d'évaluation
L'équipe se retrouve une dernière fois pour analyser l'expérience vécue, en dégager les forces et les faiblesses, proposer des pistes d'amélioration pour l'avenir. Néanmoins, nous profitons rarement de cette occasion pour célébrer en équipe la réussite du projet.

D'autres moments de réunion sont organisés tout au long de l'année. Ils se déroulent en semaine et sont ouverts à tous. Malheureusement, les réalités d'horaire font que très peu d'extérieurs peuvent participer à ces réunions plus transversales. L'équipe s'est mise en réflexion sur cela et des propositions seront faites pour les années ultérieures.



■ LE BESOIN D'ÉVOLUTION

Les outils pédagogiques

Afin de répondre aux différents besoins de l'équipe d'animation, le CREE a pris plusieurs initiatives durant l'année 2018 et différents outils ont été ou sont en cours de création.

- Le Centre de ressources est un local centralisant tout le matériel pédagogique des différents secteurs (livres, vidéos, jeux de société, jeux et livres pédagogiques,...). Il est accessible à toutes les personnes internes et externes qui participent à des projets au CREE et qui souhaiteraient emprunter des outils pour la préparation et/ou l'action sur le terrain. Ce prêt est totalement gratuit et fonctionne sous le principe de la confiance. L'aménagement du local a pu voir le jour notamment grâce à l'achat à prix démocratique de vieux mobiliers de banque récolté par le site de Monceau-Fontaine.



- En septembre 2018 a également commencé la création d'un espace animateur sur notre site. Cela consiste à mettre en ligne des fiches de préparation d'activités adaptées aux enfants sourds et accessibles aux ani-

mateurs sourds, et aux animateurs entendants qui souhaitent organiser des jeux adaptés aux enfants sourds. Pour rappel, 80% des jeunes sourds ont un accès laborieux au français et consultent difficilement les bases de données de jeux en ligne. Il s'en suit pour certains un renouvellement difficile des activités et des préparations appauvries, car non nourries par des recherches ou de nouvelles idées. Son inauguration est prévue pour septembre 2019 et elle sera alimentée au fur et à mesure grâce aux ajouts apportés par les animateurs permanents ou volontaires.

Outils indispensables à la gestion interne

« Medicis » et « new PO » sont deux outils créés par notre développeur interne à partir de FileMaker Pro Advanced. Ce sont deux bases de données pouvant se croiser. Elles permettent de recenser tous nos bénéficiaires, en cohérence avec la nouvelle loi RGPD, et les projets auxquels ils participent, d'en dégager des statistiques, de construire le budget annuel et de calculer le coût de chaque activité (avec ou sans les frais salariaux), de répartir les projets et la charge de travail correspondante entre les différents membres du personnel. Véritables couteaux suisses, ces deux outils sont indispensables aux coordinateurs de secteurs, à la coordination générale et au CA pour une bonne gestion de l'association.

Les formations

Le CREE accorde beaucoup de temps à la formation : travaillant avec le même public, les animateurs doivent avoir des compétences pluridisciplinaires et renouveler constamment leurs activités. Les permanents et les extérieurs peuvent se retrouver ensemble dans certaines formations organisées par le secteur formations (BACV, BCCV et formations continues des animateurs), comme la gestion de réunion. Pour le secteur FALS, des rendez-vous pédagogiques sont organisés avec des formateurs extérieurs. Ceux-ci consistent en un temps d'échanges entre formateurs de langue sur les différentes pratiques pédagogiques à mettre en place dans les formations.

D'autres formations ne concernent que les permanents : site internet, profils de fonctions, accompagnement de l'équipe sur le fonctionnement, etc.

Deux formateurs sourds ont assisté à un week-end organisé par Résonance avec des formateurs venus du Québec. Les échanges portaient sur les points suivants : l'inclusion, l'écologie, les attitudes et aptitudes du formateur, le suivi du jeune en stage pratique.

L'accessibilité des formations aux adultes sourds reste un défi : la plupart des formations restent inaccessibles. Un signalement avait été déposé à l'UNIA en 2017 par deux membres de l'équipe. Cette démarche apparaît dans le film Le signalement, de J. Borzykowski, 2018, diffusé par le SPFB.

<https://spfb.be/discriminons-nous/2018/09/18/film-le-signalement-de-jacques-borzykowski/>

■ LES DÉFIS POUR 2019...

Actuellement deux grands défis restent à relever : l'agrandissement de l'équipe par l'action des extérieurs volontaires et bénévoles et le renfort par des animateurs entendants signants.



L'équipe du CREE souhaite élargir ses horizons en donnant plus de place aux jeunes bénévoles et à une équipe d'animation dynamique. Des réflexions sont mises en place pour inviter davantage les volontaires et bénévoles à se sentir concernés par l'association et à s'y engager à différents niveaux, que ce soit sur le terrain ou dans les instances comme l'AG et le CA.

A nos yeux, la convivialité peut être un élément essentiel afin de favoriser l'implication des volontaires. Nous devons réfléchir à mettre en place une dynamique différente pour que les temps de réunions donnent envie aux jeunes de se retrouver pour monter des projets ensemble et surtout les motivent à inviter leurs amis à rejoindre l'organisation de jeunesse en devenant animateurs.

Le deuxième défi, et non des moindres, est de recruter de nouvelles personnes entendant pour rejoindre nos équipes. Nous sommes continuellement à la recherche de personnes entendant, avec de l'expérience en animation et un bon niveau de communication en langue des signes. Ce profil, plutôt rare, est très important pour la complémentarité de l'équipe. Mise en place de la sécurité, variété des activités, adaptation de la communication pour les enfants et leurs familles, échanges des philosophies et valeurs sont autant d'axes de travail où les différences de point de vue enrichissent les pratiques de terrain.



L'ASSOCIATION

■ LE CREE À L'ÉCOUTE DE SES BESOINS



Etre à l'écoute des besoins de son public nécessite d'être à l'écoute des besoins de l'association : l'asbl doit aussi assurer ses besoins fondamentaux pour répondre à ceux de son public.

LA SÉCURITÉ

Ce besoin se traduit entre autres par la sécurité financière : la récolte de fonds et la communication sont des postes clés d'une asbl. S'assurer la confiance des partenaires publics et privés, récolter des fonds pour poursuivre des projets de qualité sont des défis qui nécessitent de plus en plus de professionnalisme. Deux audits, intégrant un accompagnement d'équipe, ont été menés par Axyom, qui nous a transmis des recommandations pour améliorer la gouvernance et la solidité financière du CREE.

Dans ce cadre, nous aimerions remercier les membres du CA qui par leurs décisions justes et pertinentes ont su améliorer la situation financière du CREE. Leur rôle a grandement joué dans le progrès de l'association à tous les niveaux.

Nous souhaitons également remercier les organismes publics et privés qui nous ont soutenus en 2018 : la Fédération Wallonie-Bruxelles, la COCOF, l'ONE, la commune de Woluwe-Saint-Lambert, le Conseil de la transmission de la mémoire, le Fonds 4S et le Rotary de Fleurus.

L'APPARTENANCE

Par ses deux sites, l'un sur Bruxelles, l'autre sur Monceau-Fontaines, le CREE est organisation de jeunesse, mais a aussi rejoint l'économie sociale. En tant qu'OJ, le CREE est impliqué dans plusieurs groupes de travail (GT-Ecoles,...) ou collaborations (Jeunesse et santé), et est rattaché à la COJ, mais aussi, et c'est une nouveauté, à Résonance.

Aussi le CREE participe à la vie associative du monde des sourds, notamment par ses contacts avec la FFSB, l'Apedaf et en favorisant le travail des jeunes sourds

(T-shirts à l'IRSA). La jeune entreprise Musk est un partenaire privilégié pour la réalisation vidéo.

Le CREE exerce différents type de mandats dans diverses associations partenaires et fédérations. Ce temps investi dans d'autres structures est lié au besoin d'appartenance de notre asbl. Il est important de créer du lien, de faire partie de différents réseaux afin d'apporter notre expertise du monde de la surdité mais également pour s'enrichir des expériences d'autres institutions.

En bref, le CREE est :

- Membre du Conseil d'Administration de la COJ (Confédération des Organisations de Jeunesse)
- Membre du Conseil d'Administration du PREBS (Portail de Référence pour l'Enfant à Besoins Spécifiques)
- Membre de l'Assemblée générale de SAW-B (Solidarités Alternatives Wallonnes et Bruxelloises)
- Membre de l'Assemblée Générale de Résonance
- Membre de l'Assemblée Générale de Monceau-Fontaines (Site associatif d'économie sociale)
- Membre de l'Assemblée Générale de la FESJO (Fédération des Employeurs du Secteur des Organisations de Jeunesse)

Enfin, la coordinatrice générale est également membre du Conseil d'Administration de Monceau-Fontaines où elle siège comme personne physique.

L'ESTIME DE SOI

Les reconnaissances officielles sont la pierre angulaire de l'asbl. Nous disposons de plusieurs d'entre elles :

- un agrément en tant qu'Organisation de Jeunesse de la Fédération Wallonie-Bruxelles.
- nous sommes également reconnus par la FWB comme organisme de formation pour les formations d'animateurs et coordinateurs de Centres de Vacances. Nous recevons une subvention annuelle pour la formation des cadres socioculturels.
- notre asbl bénéficie d'une détachée pédagogique.
- notre association dispose également de deux agréments de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE) pour nos Centres de Vacances (séjours et plaines de jeux).
- La Commune de Woluwe-Saint-Lambert reconnaît notre association et lui octroie un subside annuel.

La confiance des pouvoirs publics envers notre travail donne au CREE une assise solide. En plus de cette confiance, notre association a une très bonne image dans le monde des sourds ce qui nous octroie encore plus de crédit et d'assurance. Le secteur communication en est le vecteur principal. Les défis d'une communication associative sont nombreux : se faire connaître, reconnaître, trouver des fonds, chercher des bénévoles, promouvoir ses

activités, inciter son public à participer à son événement, sensibiliser, mobiliser, faire passer son message, collaborer, positiver, ... et tout cela en trouvant un ton juste en adéquation avec ses valeurs et son objet social.

Cela se traduit concrètement en 2018 dans les actions suivantes :

COLLABORER

Les 15km de Woluwe

Un rendez-vous annuel, sportif et familial, que le CREE ne manque jamais ! L'occasion d'être présent lors d'un événement incontournable de la commune de Woluwe. Afin de partager une matinée agréable avec toutes les personnes engagées de près ou de loin dans notre association, marquer notre engagement auprès de la commune et aussi rester en forme, le CREE a pris part aux 15km de Woluwe le dimanche 13 mai 2018 au Stade Fallon.



Différentes distances possibles pour petits et grands : 400m/800m pour les mini-coureurs, 6 et 15 km pour les courageux coureurs et 12km pour les marcheurs curieux de (re)découvrir une commune verte ! Ce sont 160 coureurs et marcheurs qui se sont mobilisés pour le CREE. De plus, cette année, nous avons eu le plaisir de collaborer avec une autre association : **Fauteuils Volants**.

Fauteuils volants ?

«Les Fauteuils Volants» ont grandi ces dernières années et se sont développés en deux structures complémentaires : Jangada et Cap Idéal.

«Jangada» est un habitat groupé intergénérationnel et inclusif de 16 logements pour personnes valides et personnes en situation de handicap moteur (y compris de grande dépendance).

«Cap Idéal» a ouvert un service d'accompagnement qui permet aux adultes en situation de handicap d'être soutenues dans leurs démarches sociales et administratives. Par ailleurs, il organise un atelier d'Activités Utiles pour personnes moins-valides et valides en ouvrant une table d'hôte leur permettant d'être acteur dans la société et reconnues. Un groupe de loisirs est aussi organisé pendant toute l'année dans un esprit de solidarité.

LA 1^{ère} JOURNÉE INTERNATIONALE DES LANGUES DES SIGNES – NAMUR



SENSIBILISER

La première journée internationale des langues des signes

En 2018, la FFSB (Fédération Francophone des Sourds de Belgique) a organisé la première journée internationale des langues des signes le 22 septembre à Namur. Des animations, des conférences sur des sujets variés concernant les personnes sourdes tels que : la culture, la technologie, la santé, les découvertes, la sensibilisation, l'information ont été données. A l'occasion de cette journée, le CREE a proposé un Chantsigne en collaboration avec la FFSB. La Journée Internationale des Langues des Signes vise à célébrer les langues signées à travers le monde : plus de 180 sont pratiquées par les personnes sourdes, malentendants et leurs proches, ainsi que par tous les professionnels qui font de l'accessibilité de ces personnes à la société leur métier (interprètes en langue des signes, aide à la communication, enseignants, éducateurs, agents d'accueil, psychologues, logopèdes, aides pédagogiques,...) La FFSB leur a donc consacré leur première journée Internationale en faisant le choix de les célébrer à Namur, qui est un centre névralgique important de la communauté sourde de la Fédération Wallonie-Bruxelles. C'est là,

en effet, que se trouvent les seules classes véritablement inclusives et bilingues français-LSFB (langue des signes de Belgique francophone) de l'enseignement ordinaire en Belgique, École et Surdité (Institut Sainte Marie).

SE FAIRE CONNAÎTRE

Salon de l'Education

Le salon de l'Education attire des professionnels du monde de l'éducation depuis maintenant 25 ans. C'est le rendez-vous de tous les professionnels de l'éducation : enseignants, chefs d'établissement, logopèdes, inspecteurs, agents PMS, pouvoirs organisateurs, bibliothécaires, éducateurs, conseillers pédagogiques mais aussi les parents...

En 2018, il s'est déroulé du 3 au 7 octobre à Brussels Expo. Les visiteurs du Salon ont été plongés dans un programme exclusif regorgeant de thèmes d'actualité, de débats animés et de moments de réseautage, d'orateurs inspirants, d'ateliers pratiques animés par des experts reconnus et d'une gamme de nouveaux outils et idées liés au monde de l'éducation. Le Salon EDUC a rassemblé 300 exposants et 160 conférences complémentaires. Le CREE y a tenu un stand pendant 2 jours afin d'informer le secteur éducatif de nos diverses formations, sensibilisations à la surdité à destination des professionnels, entreprises et des particuliers.

Action Caméléon : une action originale

Le CREE a à nouveau participé à la super opération en collaboration avec les Comptoirs Privés Caméléon, un magasin qui vend des articles mode, déco et des accessoires de marques. Caméléon a restitué au CREE 10% du montant de tous les achats effectués entre le 03/10/2018 et le 21/10/2018 sur présentation d'un bon valable dans les deux Caméléon à Woluwe et Genval.

- Montant des achats : 1012,99 €
- Montant rétribué au CREE: 101,3 €



Le festival des Solidarités à Namur

Les Solidarités c'est avant tout une grande fête populaire et familiale qui se déroule dans un cadre d'exception, la Citadelle de Namur. Cette année, le CREE a participé au festival qui a eu lieu le 25 et le 26 août 2018. Une occasion unique de participer à une fête dont le programme est familial, festif, populaire, coloré et multiculturel ! Notre programme lors de ces deux jours : initiation à la langue des signes, sensibilisation à la surdité, jeux de société, animations en langue des signes et même des comptines pour les plus petits. Le CREE a également participé au passeport associatif, un parcours inter-associations qui a permis aux familles de faire le tour des 50 associations présentes.

CAP 48 : vente de post-its

Le CREE se réjouit d'avoir participé cette année encore à la vente de post-its CAP 48 ! Grâce à cette action, CAP 48 peut financer des centaines d'actions tout au long de l'année, qui participent à l'intégration des personnes handicapées. Nos courageux vendeurs se sont armés de leur plus beau sourire, de leurs meilleurs arguments, reconnaissables parmi mille avec leur coupe-vent jaune et leur sac banane. Nos bénévoles ont eu l'enthousiasme nécessaire pour convaincre les passants d'apporter leur soutien à CAP48.

- Montant récolté : 1825 €



De plus, nous remercions tout particulièrement:

- la Commune de Woluwe-Saint-Lambert
- la Fédération Wallonie-Bruxelles
- la COCOF
- l'ONE
- le Fonds 4S
- le Conseil de Transmission de la Mémoire
- le Rotary de Fleurus

mais aussi tous nos généreux donateurs
... pour leur soutien financier en 2018.



LA CONFIANCE EN SOI

Les projets de qualité qui acquièrent une reconnaissance participent à garder confiance en soi. Mais ce besoin doit s'assortir d'une remise en question régulière et d'une attention aux besoins en évolution de notre public. Les enfants sourds, avec les progrès techniques réalisés par les implants et les appareillages, ne sont plus les mêmes que les enfants sourds d'il y a 20 ou 30 ans. Mais leur besoin de se retrouver, de partager des moments communs et de rompre leur solitude reste le même.

ACCOMPLISSEMENT

On retrouve ce besoin dans la variété et la réalisation de certains projets et dans le fait que des jeunes sourds s'inscrivent dans les formations d'animateurs et de coordinateurs, dans leur participation à l'AG et au CA.

La reconnaissance extérieure est l'une de ces manifestations :

- Tam-Tam : émission du 27 avril 2018 : une interview des jeunes d'Alexandre Herlin a précédé la présentation des 4 courts-métrages lauréats du festival A films ouverts.



- Reconnaissance par Plural + de la qualité du court-métrage réalisé par les jeunes en 2017



- L'interview de Luka, animateur à Charleroi, dans le journal « Métro » et sur le site « Bonnes causes.be »

Travailler pour la bonne cause : Luka Szmil pour CREE asbl



Luka, vous travaillez pour une bonne cause, qu'y faites-vous ?

Le CREE est une organisation de jeunesse spécialisée pour les enfants et jeunes sourds et malentendants de 0 à 30 ans. Notre asbl organise des séjours, des camps de jour, des animations pédagogiques, sportives et socioculturelles, des formations d'animateur et de coordinateur, des formations adaptées à la langue des signes pour public, des projets liés à la gestion enfance (les Touffus). Je suis animateur depuis 2 ans et demi. Je suis également responsable d'un groupe d'enfants de 9 à 14 ans dans un projet nommé « Les dimanches à Natures ».

- Le témoignage de Mohamed Fekrioui, échevin de l'Égalité des Chances à la Ville de Charleroi



Mohamed Fekrioui
@mohamed.fekrioui

- Accueil
- À propos
- Photos
- Événements
- Vidéos
- Articles
- Tweets
- Publications
- Communauté

Like Comment Retweet

Mohamed Fekrioui Administrateur 10 abonnés

11 fév. Charleroi · 16

Aujourd'hui j'ai eu le plaisir de rendre visite à l'un des lauréats 2018 de l'appel à projets dédié aux personnes handicapées.

C'est Cécile, Collectif Recherche et Expression, distributeur-cadeau-est installée sur le site de Marianne Pironneau, un service de journeaux spécialisés pour personnes handicapées ou malade/malades.

Le projet lauréat «*Je t'aime, tu m'aimes*» de la région de la Région wallonne est destiné aux parents d'enfants sourds de la région de la Région wallonne. Les principaux enfants sourds/malade/malades (enfants et adultes) et parents (grands parents inclus) suivent durant de leur vie un atelier sur un thème précis, souvent lié aux émotions. Tandis que les parents se suivent de manière ludique et amusante, les parents apprennent à communiquer sur le sujet de jour afin de poursuivre le dialogue à la maison.

Riches moments d'échanges!

Le CREE organise des ateliers pour petits, peut-être disponibles en tant que social et organise des ateliers de sensibilisation dans les écoles, entre autres.

Plus d'infos sur le CREE : www.cree.be



Like Comment Retweet



La gestion du personnel
permanent

COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 DÉCEMBRE 2018

- Emilie BIGARÉ, Présidente, mandat jusqu'au 29/10/2021
- Olivier MOISSE, trésorier, mandat jusqu'au 28/02/2020
- Camille MUCKA-MILLET, administratrice, mandat jusqu'au 28/02/2020
- Valérie MASSART, administratrice, mandat jusqu'au 28/02/2020
- Virginie DEGUENT, administratrice, mandat jusqu'au 28/02/2020

LES MEMBRES DU PERSONNEL

- Sophie STRYKERS (1ETP), coordinatrice générale faisant fonction (depuis le 20/09/2018).
- Florence MARION (0,8 ETP), coordinatrice générale jusqu'au 12/09/2018.

... DU CÔTÉ DU TERRAIN

- Marie-Hélène LANGE (1ETP), animatrice et coordinatrice du secteur formations liées au Décret
- Denis OPDEBEECK (1ETP), animateur et coordinateur du secteur Animation
- Sophie STRYKERS (0,5 ETP), coordinatrice du site Monceau-Fontaines et des Touptis
- Leslie DELHOMME (1ETP), animatrice et responsable du service social
- Delphine DELOYER (1ETP), animatrice
- Maxime DE VOLDER (1ETP), animateur
- Cindy HANNEUSE (0,8 ETP), animatrice projet Touptis
- Delphine MICHIELS (1ETP), animatrice et formatrice
- Gauthier RAES (1ETP), animateur
- Carole RETTMANN (1ETP), animatrice et coordinatrice des centres de vacances
- Géraldine RUFFO (0,34ETP), animatrice
- Rudy VANDEN BORRE (0,75ETP), animateur et formateur
- Luka SZMIL (1 ETP), animateur en remplacement de Florence Abrassart
- Florence ABRASSART, animatrice (congé de maternité)
- Nicolas VANDERHAEGHEN (1ETP), animateur
- Virginie DECKERS (1 ETP), formatrice LS et coordinatrice FALS
- Valérie LEONARD (0,5 ETP), formatrice LS
- Marie-Pierre LABRIQUE (0,8ETP), détachée pédagogique
- Marie CATALANO (0,5TP), animatrice dispositif particulier projet écoles
- Lyta UNG KIM (0,5 ETP) animatrice (sortie le 23/08/2018)
- Ludovic LORTET (0,8 ETP) animateur (sorti le 04/02/2018)
- Sebastien IANNO (1ETP) animateur (sorti le 30/04/2018)

... LES SERVICES DE SUPPORT

- Sarah ESSEQQAT (1ETP), assistante de communication/diffusion et récolte de fonds
- David VAN DER BIEST (1ETP), récolte de fonds et stratégie
- Anne-Marie FLEITNERS (0,8ETP), coordinatrice administrative
- Carine CANAT (0,5ETP), assistante administrative
- Marc WILLEMS (0,8ETP), collaborateur administratif et comptable
- Ruth REIMUNDI (0,5ETP), agent d'entretien
- Benito SANABRIA (0,8ETP), agent technique

... ET CELLES ET CEUX QUI ONT COLLABORÉ QUELQUES MOIS, LE TEMPS D'UN REMPLACEMENT

- Narcisse YÉVI, Jennifer MARCUS

Compte tenu de diverses absences (maternités, congé parental, crédit-temps,...) dont certaines n'ont pas été remplacées, la moyenne des ETP pour l'année s'élève à 22,42 ETP

NOS EXTÉRIEURS

Nous tenons à remercier les 24 volontaires qui nous ont aidés régulièrement ou ponctuellement cette année. L'ensemble de leurs interventions représentent 0,36 ETP.



Le dispositif particulier de soutien aux actions d'animation en collaboration avec les écoles

Comme tous les projets au CREE, les projets que nous mettons en place dans les écoles prennent en compte les besoins des enfants selon leur âge et leur niveau. Les projets sont construits de préférence en collaboration avec les équipes éducatives des écoles. Des réunions régulières permettent de réajuster les projets en cours. Le plus grand réajustement auquel nous avons dû faire face se situe au niveau de la communication. Les enfants sourds et malentendants dans l'enseignement spécialisé ne sont que très peu formés à la langue des signes et, sauf s'ils ont des parents sourds ou un enseignant sourd, la plupart n'ont pas de contact avec des adultes sourds signants. Certains se sont trouvés fort désemparés pendant les activités et ne se sont pas sentis en confiance. Il a donc été décidé de toujours travailler en binôme personnes sourde/entendante.

DANS LES ÉCOLES SPÉCIALISÉES, DES ENFANTS ET DES JEUNES EN BESOIN...

Dans les projets – écoles, nous essayons de travailler surtout les besoins d'estime de soi et d'accomplissement en proposant des activités débouchant sur un résultat qui mette les enfants/jeunes en valeur, sans nécessairement en faire un but en soi. Finaliser un projet par une vidéo ou une représentation est d'autant plus valorisant que les

écoles spécialisées sont rarement mises à l'honneur et que les jeunes ont une estime de soi dégradée. Le chantsigne « **Nuit et brouillard – chantsigne pour le 8 mai** »¹ réalisé avec les jeunes de 4 écoles spécialisées et plus particulièrement avec les jeunes d'Alexandre Herlin a été récompensé par le **1^{er} prix du jury** lors du festival « **A films ouverts** » ! L'équipe de la RTBF a ensuite rencontré les jeunes d'Alexandre Herlin pour une interview diffusée dans l'**émission Tam-Tam** du 27 avril 2018. Une grande première pour ces jeunes qui n'ont pas l'habitude d'être mis en avant et une grande fierté pour eux de partager cela avec leur famille.

Autre constat : les jeunes sourds sont isolés dans leur famille (en majorité entendante) mais aussi isolés dans leurs écoles respectives. En 2017 (projet secondaire - Hommage '40-'45), le CREE avait rassemblé pour la première fois 80 jeunes sourds au CCLJ autour du témoignage de Paul Sobol, avec un retour très positif des écoles. Nous sommes allés plus loin avec le projet Fables, en proposant aux jeunes des écoles de finaliser ensemble ce projet lors de deux journées blanches en juin. Sur les quelques 50 jeunes du projet, 18 ont accepté de finaliser le tournage. Vu le manque d'autonomie de ces jeunes, toujours pris en charge par les transports scolaires et peu habitués à se déplacer seuls, le fait de se rendre à Namur et de rencontrer d'autres

jeunes était en soi un défi. « **Fables en signes** »² est le résultat de ce projet. Rassembler les jeunes, travailler ensemble avec ou autour de la langue des signes répond au **besoin d'appartenance**.

Un besoin non répertorié par les théoriciens, mais dont nous constatons l'évidence sur le terrain est le **besoin de langage** (à ranger dans les besoins fondamentaux, car au même titre qu'un enfant a besoin de jouer, il a besoin d'avoir accès au symbolique) ! Sans langue, la compréhension du réel, les interactions avec les autres, la construction de son identité sont extrêmement limitées. Avec les enfants et les jeunes sourds, nous sommes en situation de réelle urgence. Le développement technique des appareils auditifs et implants génèrent de réels bénéfices pour l'accès au français chez certains enfants sourds, mais pas chez tous. Chez ces derniers, le développement est ralenti, voire compromis, par un retard de langage, qui entraîne des retards de développement souvent non récupérables.

1 <https://www.youtube.com/watch?v=7ify-JZ3wAg> – plus de 4 000 vues

2 <https://www.youtube.com/watch?v=KgCWt7RAg7I&t=9s> – plus de 600 vues

La formation initiale et continue des enseignants devrait favoriser l'apprentissage de la langue des signes pour ceux qui souhaitent enseigner aux enfants sourds. Le pacte d'excellence n'en tient pas compte, l'enseignement spécialisé n'a pas la cote... la mode est à l'inclusion dont profitent incontestablement certains. Mais cela se fait en oubliant de favoriser l'excellence chez les enfants moins favorisés et sans tenir compte de la réelle détresse des enseignants qui arrivent non outillés dans une école spécialisée de type 7, avec des moyens qui méconnaissent les progrès techniques favorisant l'accès aux outils visuels : le matériel hautement technologique dont bénéficient ces enseignants du XXI^e siècle sont le tableau noir, la craie et la photocopieuse (noir et blanc), quand elle fonctionne ! Le CREE salue l'initiative remarquable du Service public francophone bruxellois qui a décidé de former les enseignants de l'Institut Alexandre Herlin à la langue des signes : il s'agit là d'une première en Belgique !

LES PROJETS DE 2018

L'année 2018 a été chargée en projets. Le CREE a été présent à tous les niveaux : maternel, primaire, secondaire, et dans des projets qui s'étalent tout au long de l'année scolaire. Les activités ont eu lieu à Bruxelles (Alexandre Herlin, Tremplin, Ecole intégrée), à Mons (Ipes Ghlin), à Liège (Irhov et La petite école-Montegnée), à Namur (Ecole et Surdité). Nous sommes reconnaissants envers le Service public francophone bruxellois qui soutient nos actions dans les écoles à Bruxelles, et le Service Jeunesse qui nous a permis de réaliser le projet Fables dans le secondaire. Les écoles spécialisées sont désargentées et les familles ne sont pas en mesure de financer les activités extérieures : sans l'aide complémentaire de pouvoirs subsidants, nous ne pourrions pas réaliser ces activités.

■ PROJETS EN MATERNELLE

Les dinosaures en comptines (avec le soutien du SPFB – La culture a de la classe)

Organisation : 10 séances de 1h40 avec les enfants du Tremplin (Forest) et une journée au Musée des sciences naturelles. Présentation des vidéos de comptines réalisées par les enfants aux parents lors de la fête de l'école. 1 classe de 8 enfants.

Le projet consiste à faire découvrir l'univers captivant de la paléontologie et de toute la recherche scientifique autour des dinosaures (classification en herbivore et carnivore ; ovipare ; taille des dinosaures etc...). Ce thème a permis également un travail au niveau de comptines signées qui vise à développer l'expression et la communication chez les enfants, à susciter l'imagination visuelle, à augmenter le signaire (équivalent pour les mots signés de ce qu'est le dictionnaire pour les mots d'une langue orale) et la grammaire en langue des signes. Selon la progression des enfants, les animateurs ont abordé différents jeux autour des configurations (forme des mains), l'intensité de l'expression, l'iconicité et les rythmes spécifiques à la poésie signée.



Le cirque (avec le soutien du SPFB – La culture a de la classe)

Organisation : 6 séances d'1h40 en 2018 à l'Ecole intégrée (2 classes – 15 élèves) et 4 séances à l'Institut Alexandre Herlin (1 classe – 5 élèves)

Le projet consiste à faire découvrir les arts du cirque. Chaque moment d'activité comprend

- une histoire mettant en scène les Arts du cirque racontée en langue des signes. Les animateurs vérifient la compréhension par des activités en lien avec l'histoire.
- des jeux en lien avec le thème du projet : d'abord avec des jeux simples puis progressivement des jeux avec des règles plus complexes.
- des comptines créées pour le projet en langue des signes ou des comptines entendantes adaptées en langue des signes.

60



Dans la suite du projet, sont prévus

- Une visite au musée des Beaux-Arts : cirques et couleurs.
- Puis aussi une journée cirque avec un animateur spécialisé en cirque : circomotricité et démonstration des Arts du cirque.
- Activités développant les aspects créatifs : tournage de la comptine, remplacement du fond vert par une création individuelle.

■ PROJETS EN PRIMAIRE

Les dinosaures en comptines (avec le soutien du SPFB – La culture a de la classe)

Organisation : Projet commencé en 2017 avec les enfants du Tremplin (Forest) – 3 séances de clôture en 2018 – présentation du projet aux parents lors de la fête scolaire.

Pour le développement du projet, voir la description donnée dans le paragraphe sur les projets en maternelle. Les contenus et les méthodes ont bien sûr été adaptés en fonction de l'âge.

Si les relations leur étaient contées... (avec le soutien du SPFB – La culture a de la classe)

Organisation : projet commencé en 2017 ; 9 séances de 1h40 en 2018 – deux matinées au Musée des Beaux-Arts et réalisation d'une exposition pour les parents – 2 groupes constitués par 4 classes de

l'Institut Alexandre Herlin – Berchem (26 élèves).

Ce projet s'est construit au départ de plusieurs constats :

- les difficultés des enfants sourds et malentendants à exprimer leurs besoins et leurs sentiments, entre autres, par déficit d'un niveau de langage suffisant ;
- les difficultés relationnelles entre les enfants et la difficulté à régler leurs conflits de façon apaisée ;
- les difficultés des enfants sourds et malentendants d'accéder à un bon niveau de lecture.



Maau, l'éléphant, se promène en compagnie des enfants du groupe des 6 ans.



Maau, l'éléphant, se promène en compagnie des enfants du groupe des 6 ans.

Les frasques de Pinocchio, petite marionnette née de l'imaginaire de Carlo Collodi, qui accumule au départ les bêtises et à laquelle il arrive toute une série de mésaventures, permettent d'aborder avec les enfants des faits concrets de la vie de tous les jours : l'attrait des loisirs par rapport au « devoir » et à l'école, la naïveté et ses conséquences, le harcèlement à l'école quand on est différent, le monde adulte et ses complexités, mais aussi les personnes qui aident Pinocchio à traverser toutes ces épreuves pour enfin grandir et devenir un petit garçon. Ce conte ouvre sur de nombreuses possibilités d'activités en lien avec les attitudes, les relations et le respect. Les enfants plus jeunes ont repris le conte de Collodi sous forme de BD, tandis que les plus grands ont revisité l'histoire de la marionnette, version robot !

Réseaux sociaux et harcèlement

Organisation : 1 matinée avec 20 professionnels de l'équipe éducative et médicale dans le cadre d'une journée pédagogique – 3 séances avec les enfants (13 jeunes) de La petite école (Montegnée – Ans)

Les réseaux sociaux font partie du quotidien de beaucoup d'entre nous. Source de loisirs et de socialisation, les réseaux sociaux soulèvent autant d'enthousiasme que d'inquiétudes. Parmi celles-ci, nous retrouvons les « conduites à risques » des adolescents, les questions d'images et de droit à l'image, les questions relatives à la vie sexuelle et affective, les notions de harcèlement, etc. Le projet a pour but d'attirer l'attention des élèves sur les précautions à prendre sur les réseaux sociaux (Que publier ? Qu'en est-il des droits (droit à l'image...) ? Peut-on faire confiance à tout le monde ? (Privé/public ?). Et les limites à observer pour éviter des situations de cyber-harcèlement.

La démarche vise avant tout à amener les enfants à discuter, à négocier, à se questionner sur les différents enjeux. Elle n'est pas moralisatrice. Les animations donnent des clés, des outils, des repères.

Fables (avec le soutien du SPFB – La culture a de la classe)

Organisation : 3 séances de 1h40 en 2018 – suite du projet en 2019 – 2 groupes constitués par 4 classes de l'Ecole intégrée – Woluwe-Saint-Lambert (27 élèves).

Pour le développement du projet, voir la description donnée dans le paragraphe sur les projets en secondaire. Les contenus et les méthodes sont bien sûr adaptés en fonction de l'âge.

■ PROJETS EN SECONDAIRE

Fables en signes (avec le soutien du Service jeunesse-FWB – Action Jeunes)

Organisation : 53 jeunes sourds de l'Ipes (Ghlin), de l'IRHOV (Liège), de Sainte-Marie (Namur), d'Alexandre Herlin (Bruxelles) – 4 séances d'1h40 dans chacune des écoles – 2 journées de rencontre/tournage à Namur lors des jours blancs.

Ce projet invite les jeunes sourds à partir à la découverte des aspects ludiques et créatifs de la langue des signes à travers l'univers des fables. Les fables, qui mettent en scène des animaux, offrent de nombreuses possibilités créatives en langue des signes et sont une porte d'entrée très ludique pour expérimenter la poésie signée. Lors des deux journées communes, 18 jeunes se sont appropriés une fable au choix, transmise sur un support visuel (dessins sans paroles) et ont été invités à la transposer dans une langue des signes poétique. Le résultat est visible en cliquant sur le lien suivant :

<https://www.youtube.com/watch?v=KgCWt7RAg7I&t=9s>

Democracy

Organisation : 1 journée – 20 élèves de l'Institut Alexandre Herlin.

Le CREE collabore pour cette activité avec l'équipe pédagogique du musée BELvue. La matinée se déroule dans l'espace pédagogique du musée avec le jeu Democracy, adapté aux jeunes sourds par le CREE, suivi d'une visite du parlement fédéral par un animateur sourd accompagné d'un guide du parlement.

Réseaux sociaux et harcèlement

Organisation : 3 séances de 1h40 – 33 jeunes répartis en 3 groupes – Institut Alexandre Herlin

Les jeunes sourds, par leur difficulté à maîtriser le français et par la difficulté à comprendre les sous-entendus d'un discours ou d'une image, ont encore plus de difficultés que les jeunes entendants à maîtriser cet outil.

Le harcèlement, dont les effets néfastes sont amplifiés par les réseaux sociaux, constitue une problématique interpellante. Le CREE souhaite encourager les écoles de type 7 à mettre en place des comités de parole et un dispositif plus complet tel que proposé entre autres par Bruno Humbeeck – UMONS. Les séances de sensibilisation, bien qu'utiles, ne peuvent pas à elles seules prévenir les attitudes de harcèlement entre élèves. Il faut un dispositif plus complet où tous les acteurs sont parties prenantes.

L'animatrice engagée dans le cadre du dispositif particulier a suivi une formation à l'Université de la Paix. Il faut à présent organiser le transfert de compétences et de contenu au sein de l'équipe et voir avec les écoles le rôle qu'elles attendent de la part du CREE.

■ LES OUTILS PÉDAGOGIQUES

De nombreux outils sont développés dans le cadre de nos projets : nous disposons rarement d'outils clés sur porte, tout doit être adapté. Ainsi pour les projets en maternelle, l'équipe, et en particulier Ludovic Lortet, a travaillé sur l'élaboration de différentes comptines sur les dinosaures et le cirque. Parmi ces outils, 3 sont destinés à être diffusés.

Petit Nuage gris

Le livre illustré de Coralie Ramon a été traduit en langue des signes par Ludovic Lortet. Le récit est clôturé par un signaire repris par deux jeunes enfants sourds. L'histoire s'adresse aux 4-7 ans et met en scène un petit nuage qui ne sait pas voler. Un Indien, un éléphant et un hibou vont alors essayer de l'aider. Sans succès, hélas ! Car c'est tout au fond de lui que Petit Nuage Gris devra trouver la solution, en se libérant de ses émotions.

Le travail réalisé par le CREE a particulièrement été apprécié par les professionnels (institutrices, logopèdes, psychologues) travaillant avec les enfants sourds. Le livre et le dvd sont mis en vente au prix de 30€. Lorsque nous aurons vendu les 100 exemplaires, nous rentrerons dans nos frais.



Hommage '40-'45 – avec le soutien de la FWB - Conseil de transmission de la mémoire

Au départ du témoignage de Monsieur Sobol réalisé en 2017 lors de la clôture du projet « Hommage '40-'45 », nous sommes en train de réaliser un dossier à destination des enseignants. Ce dossier sera bilingue français/langue des signes. Quatre chapitres suivent la trame du témoignage et abordent pour chacun un thème du passé en le reliant au présent.

Nous collaborons sur ce dossier avec un comité d'accompagnement composé d'enseignants et du CCLJ.

Chapitre I. Immigration	
Contextes passés...	... liés aux contextes présents
Module 1. Judaïsme et haine du juif	Module 1. bis : identité/différence/discrimination
Module 2. Immigrations juives entre 1880 et 1920	Module 2. bis : immigrations aujourd'hui
Chapitre II. Occupation	
Module 1. Exclusion – lois contre les Juifs	Module 1. Bis : Eux et nous
Module 2. Déshumanisation – déportation	Module 2. Bis : Crimes de génocides
Chapitre III. Vie dans les camps	
Module 1. Camps de concentration/d'extermination	Module 1. Bis : Bourreaux/témoins/victimes
Module 2. Aktion T4	Module 2. Bis : Droit des personnes handicapées
Racisme et eugénisme	
Chapitre IV. Résilience	
Module 1. le difficile retour – le silence	Module 1. Bis Droits de l'homme et l'ONU
Module 2. la justice pour se reconstruire ?	Module 2. Bis : Tribunaux internationaux

Visioguide dossin – avec le soutien de la FWB - Conseil de transmission de la mémoire.

Le projet consiste à offrir un parcours adapté aux jeunes sourds. Nous avons le témoignage d'une personne sourde, Anna Van Dam, arrivée à la Caserne Dossin, sans doute suite à une dénonciation, transférée à Auschwitz. Elle est l'une des rares rescapées des camps de la mort. Nous collaborons sur ce projet avec deux personnes sourdes extérieures, Christophe De Clerck et Sébastien Ianno, ainsi que l'équipe éducative de Kazerne Dossin et Doof-Vlaanderen.

Comptines et conte « Pinocchio » – avec le soutien du SPFB

Pour les projets, nous devons construire nos propres supports. Parmi ceux-ci toute une série de comptines en langue des signes pour les activités en maternelle sur le thème des dinosaures et du cirque. Ces comptines sont transmises aux enseignants qui les exploitent ensuite en classe dans la prolongation du projet. C'est aussi dans le cadre des écoles que nous avons réalisé en version signée le conte de Pinocchio, dans la version originale de Collodi : <http://www.creeasbl.be/Pinocchio-en-LSFB.html>

LES CHIFFRES

Des activités

- 96 activités de terrain
- 5 outils mis en route dont 3 finalisés

Du public

- 219 enfants sourds
- 973 participations

Des zones

- 80 activités sur Bruxelles (Alexandre Herlin et Ecole intégrée)
- 8 dans le Hainaut (IPES-Ghlin)
- 8 sur Liège (IRHOV et La petite école-Montegnée)

PERSPECTIVES 2019

Pour la deuxième année de ce dispositif, nous avons adopté un rythme soutenu avec un calendrier d'activités important et la mise en route de plusieurs outils. Faute de temps, certains projets ont pris du retard, comme les outils pédagogiques, dont la finalisation de deux d'entre eux est reportée en 2019. Nous ne pourrions pas poursuivre avec un tel programme : nous ne pouvons que rarement utiliser des outils clés sur porte, tout doit être adapté ; chaque activité demande un travail de recherche et de création d'outils visuels et abordables par les élèves sourds ; quand une activité est prête, nous ne pouvons pas la proposer à plusieurs reprises, car le nombre d'écoles et de classes est restreint. Les temps de préparation sont donc très importants.

Nous avons développé de nombreuses activités sur Bruxelles, ce qui s'explique par le fait que 4 écoles sur 7 sont situées à Bruxelles et le nombre d'enfants sourds par classe y est plus important que dans les écoles de Ghlin, de l'Irhov ou de Sainte-Marie. La question est aussi d'ordre financier : le SPFB avec son programme « La culture a de la classe » facilite le développement des activités en région bruxelloise. Le CREE cherche d'autres financements pour nous permettre de déployer nos activités de manière égale dans les écoles du Hainaut et de Liège.

Nous constatons que peu d'enfants sourds des écoles spécialisées participent aux activités du

CREE : une réflexion de l'équipe est en cours pour analyser ce fait. Cependant, grâce au projet '40-'45 et au projet Fables, des jeunes ont pris une part active dans le Comité jeunes.

Nous allons probablement intensifier notre travail au niveau maternel : les institutrices constatent que, grâce à nos activités, les enfants développent une communication entre eux. Force est de constater que ce que la langue des signes offre – une communication fluide et aisée entre pairs ouvrant sur la vie en société, l'accès à une langue riche et nuancée – une éducation basée sur une visée purement oraliste ne le permet pas. Notre demande n'est pas de privilégier une méthode par rapport à une autre, mais de respecter le droit des enfants sourds à un enseignement spécialisé de qualité, avec des enseignants formés et accompagnés. Les enfants intégrés dans l'ordinaire ont droit à un accompagnement pédagogique avec des personnes formées. Pourquoi laisse-t-on les enseignants du spécialisé sans aide et sans ressources ?

Nous remercions vivement tous les enseignants et les directions qui nous ont accueillis au sein de leurs classes et de leur établissement. Leur collaboration active et bienveillante dans le projet garantit la qualité de notre travail.

TABLEAU D'ACTIVITÉS DP ÉCOLES

1/ NIVEAU MATERNEL

Nom	Age élèves		Date activité		Vol	Modes d'action	Ecole	Zone d'action	
	début	fin	début	fin	Total			N°	Zone
Total (Ecole maternelle - T7)					28				
Comptines dinosaures	3	6	15/01	15/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	22/01	22/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	29/01	29/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	5/02	5/02	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	19/03	19/03	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	26/03	26/03	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	23/04	23/04	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	7/05	7/05	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	28/05	28/05	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	4/06	4/06	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Visite musée	3	6	5/06	5/06	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Présentation parents	3	10	16/06	16/06	1	Représentation	Tremplin	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	3/10	3/10	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	17/10	17/10	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	7/11	7/11	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	21/11	21/11	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	5/12	5/12	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque (2 gr)	3	7	19/12	19/12	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Comptines - Cirque	3	4	19/11	19/11	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Comptines - Cirque	3	4	3/12	3/12	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Comptines - Cirque	3	4	10/12	10/12	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Comptines - Cirque	3	4	17/12	17/12	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL

2/ NIVEAU PRIMAIRE

Nom	Age élèves		Date activité		Vol	Modes d'action	Ecole	Zone d'action	
	début	fin	début	fin	Total			N°	Zone
Total (Ecole primaire - T7)					38				
Comptines dinosaures	3	6	15/01	15/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	22/01	22/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Comptines dinosaures	3	6	29/01	29/01	1	Animation directe	Tremplin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	10/01	10/01	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	17/01	17/01	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	31/01	31/01	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	28/02	28/02	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	30/03	30/03	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Visite Bx-ts-Arts	6	14	19/04	19/04	2	Animation directe		1	BXL
Visite Bx-ts-Arts	6	14	3/05	3/05	2	Animation directe		1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	25/04	25/04	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	2/05	2/05	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (gr2)	10	14	15/05	15/05	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	23/05	23/05	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (gr1)	6	10	25/05	25/05	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (2gr)	6	14	28/06	28/06	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Pinocchio (gr1 et 2)	6	14	28/06	28/06	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Journée pédag prof	A	A	11/05	11/05	1	Module de formation	Montegnée	5	Liège
Réseaux sociaux	10	14	24/05	24/05	1	Animation directe	Montegnée	5	Liège
Réseaux sociaux	10	14	25/05	25/05	1	Animation directe	Montegnée	5	Liège
Réseaux sociaux	10	14	22/06	22/06	1	Animation directe	Montegnée	5	Liège
Fable (2gr)	7	13	12/11	12/11	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Fable (2gr)	7	13	3/12	3/12	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL
Fable (2gr)	7	13	10/12	10/12	2	Animation directe	Ecole intégrée	1	BXL

3/ NIVEAU SECONDAIRE

Nom	Age élèves		Date activité		Vol	Modes d'action	Ecole	Zone d'action	
	début	fin	début	fin	Total			N°	Zone
Total (secondaire - T7)					30				
Fables : Berchem (S1) (2 gr)	15	22	23/01	23/01	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Fables : Ghlin (S1) (2gr)	15	22	24/01	24/01	2	Animation directe	Ghlin	3	Hainaut
Fables : Berchem (S2) (2gr)	15	22	30/01	30/01	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Fables : Berchem (S3) (2gr)	15	22	6/02	6/02	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Fables : Berchem (S4) (2gr)	15	22	20/02	20/02	2	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Fables : Ghlin (S2) (2 gr)	15	22	7/03	7/03	2	Animation directe	Ghlin	3	Hainaut
Fables : Ghlin (S3) (2gr)	15	22	14/03	14/03	2	Animation directe	Ghlin	3	Hainaut
Fables : Ghlin (S4) (2gr)	15	22	21/03	21/03	2	Animation directe	Ghlin	3	Hainaut
Fables IRHOV (1)	15	22	17/04	17/04	1	Animation directe	Irhov	5	Liège
Fables IRHOV (2)	15	22	24/04	24/04	1	Animation directe	Irhov	5	Liège
Fables IRHOV (3)	15	22	8/05	8/05	1	Animation directe	Irhov	5	Liège
Fables IRHOV (4)	15	22	29/05	29/05	1	Animation directe	Irhov	5	Liège
Démocracity	15	22	16/03	16/03	1	Animation directe	Belvue	1	BXL
Réseaux sociaux (3 gr) (S1)	15	22	19/04	19/04	3	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Réseaux sociaux (3 gr) (S2)	15	22	4/05	4/05	3	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Réseaux sociaux (3 gr) (S3)	15	22	15/05	15/05	3	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Festival A films ouverts			24/03	24/03	1	Animation directe	Riches-Clares	1	BXL
Festival A films ouverts			27/03	27/03	1	Animation directe	A. Herlin	1	BXL
Fables	15	22	22/06	22/06	1	Animation directe	Namur	4	Namur
Fables	15	22	26/06	26/06	1	Animation directe	Namur	1	BXL



Conclusion en chiffres

En guise de conclusion, nous souhaitons commenter deux graphiques qui vont guider nos actions pour le futur plan quadriennal. Nous pouvons remarquer que nos activités de formation sont en constante évolution. Cela s'explique par le développement de formations continues du secteur Formation lié au décret mais également de la demande de formations et sensibilisations à la langue des signes.

Ces formations et sensibilisations ont pour objectif premier de favoriser la diffusion de la langue des signes au sein des familles d'enfants sourds mais également au sein des associations qui travaillent dans le secteur de la surdité. Les bénéficiaires de ces services, enfants, résidents, parents peuvent être des personnes que nous retrouverons à un autre moment dans nos activités. Ensuite, nous proposons également différentes sensibilisations dans des entreprises plus « classiques » qui souhaite sensibiliser leur personnel au monde du handicap en général et qui souvent proposent des partenariats win-win, ce qui entraîne parfois des situations très drôles avec des rencontres enrichissantes.

Nous pouvons également noter que nos activités sont en légère diminution suite à l'annulation d'un projet CREE Jeunes et à l'annulation de deux FALS enfants. Ce ne sont pas les seules raisons : en 2018, nous avons travaillé à l'élaboration de différents outils pédagogiques qui nous ont demandé énormément de préparation. Pour autant, ceux-ci ne sont comptabilisés que pour une action par outil.

PERSPECTIVES

Le CREE, comme la plupart des autres organisations de jeunesse est en constante réflexion. Notre public étant réduit et relativement stable, nous devons toujours nous réinventer, soit toujours trouver le petit truc en plus. L'équipe doit sans cesse faire preuve d'innovation. Une activité dite « clé sur porte » est impensable au sein de notre asbl.

Ce qui est vrai pour nos activités, l'est aussi pour la structure. C'est pourquoi il a été décidé par le Conseil d'Administration avec le soutien des travailleurs de

repenser le CREE et de faire appel à une consultance externe afin de recevoir des recommandations claires et précises afin d'améliorer notre organisation et nos modes de fonctionnement.

L'année 2019 sera donc une année de transition, une année de planification. L'avènement du prochain plan quadriennal nous donnera également le temps de l'évaluation à grande échelle, de la remise en question et de la mise en route d'une stratégie commune à long terme.

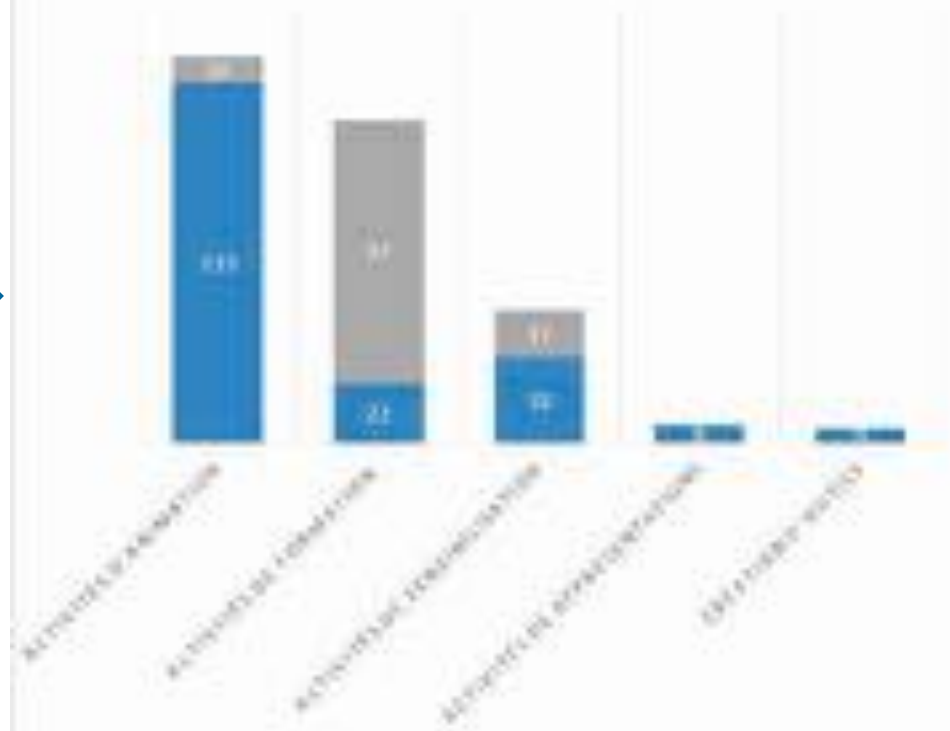
Plusieurs grands chantiers nous attendent donc : notamment, mise en route du futur plan quadriennal, réponses concrètes et solutions envisagées suite à l'audit organisationnel, diffusion des outils pédagogiques réalisés, solide soutien du comité jeunes en demande de projets spécifiques.

Enfin, l'un des moments forts de l'année future sera sans aucun doute l'anniversaire des 40 ans du CREE. En effet, l'association s'apprête à souffler ses 40 bougies entourée de toutes les familles et partenaires qui nous font ou nous ont fait confiance. Un comité a été créé à cette occasion afin d'organiser au mieux cet événement. Pourvu que la fête soit belle !

Suite au prochain rapport d'activités !

2018 : RÉPARTITION DES ACTIVITÉS PAR MODE D'ACTION

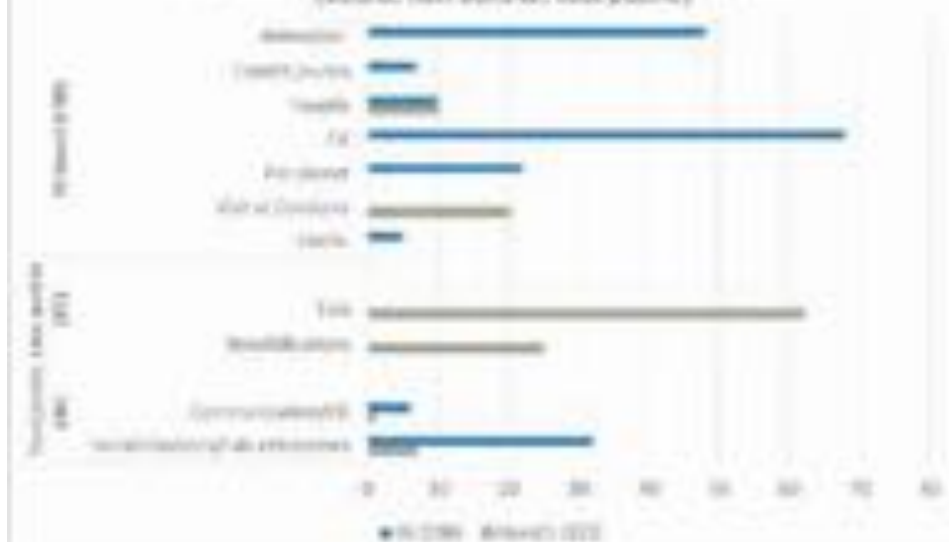
● 01/2018 ● Plus de 10000



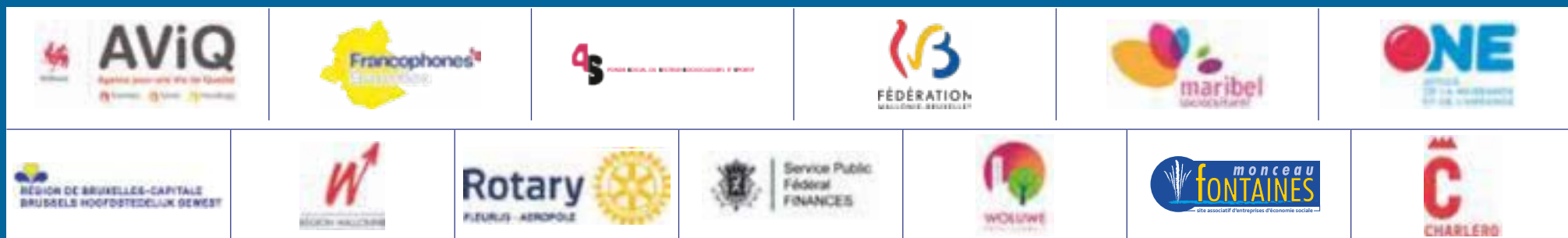
Répartition des activités en lien avec le public (jeune, lien sur 46, tout public)

01/2018

Plus de 10000



UN GRAND MERCI À TOUS POUR VOTRE PARTICIPATION AUX PROJETS DU CREE :



Siège social
Avenue du Prince Héritier 214-216
1200 Woluwe-Saint-Lambert
T : +32 2 762 57 30
contact@creeasbl.be

Siège de développement wallon
Rue de Monceau-Fontaine 42/16
6031 Charleroi
T : +32 71 50 35 30
contact@creeasbl.be

www.facebook.com/lecreeasbl/
Site internet : www.creeasbl.be

